

## **Nalinginnaasumik nassuiaatit**

### *1. Inatsisissatut siunnersuutip tunuliaqutaa*

31. marts 1991 tikillugu Kalaallit Nunaanni tjenestemandinik atorfinitsitsisarnermut inatsisartut inatsisaat nr. 9, 25. oktober 1979-imeersoq atuuppoq. Inatsit Kalaallit Nunaanni naalagaaffimmi tjenestemandit pillugit taamanikkut inatsimmut atuuttumut ilanngussaalluni inatsisaavoq. Inatsit maannakkut atuuttoq, inatsisartut inatsisaat nr. 5, 14. maj 1990-imeersoq, taamaalilluni Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit siulliulluni immikkuullarilluni inatsisaavoq.

Ukiut ingerlanerini inatsit taanna inatsisinut allanut naleqqussarniarlugu allangortinneqartarsimavoq. Inatsisartut Naalakkersuisullu pillugit inatsisartut inatsisaata akuerineqarnerata nassatarisaanik Inatsisartut suliffeqarfiini tjenestemandinut tjenestemandit pillugit inatsisartut inatsisaat 1998-imi suliarineqarpoq. Taakku tamatumunnga peqatigitillugu inatsimmik allangortitsisoqarneratigut inatsisartut inatsisaannut nr. 5, 14. maj 1990-imeersumut ilaajunnaarsinneqarput. Missinngersuutit pillugit inatsisip akuerineqarnerata kingunerisaanik 2000-imi Namminersornerullutik Oqartussani tjenestemandit atorfiit amerlassusissaat pillugit aalajangersakkat allangortinneqarput, tamannalu siusinnerusukkutut Inatsisartut Aningaasanut Inatsisaatigut pisarsimagaluartoq massakkut atorfiit qassiussusissaannik najoqqutassiaq aqutigalugu pisalermoq. Allanguutit taakku nassataat inatsimmik atuisut inatsisini assigiinngitsuni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit inatsisitigut inissisimanerat pillugu paasisutissarsiniartariaqartalernerat, tamannalu pissusissamisunnngitsutut isigineqarpoq.

Tamakku saniatigut ukiut 12-it ingerlaneranni inatsisip atuunnerani periaaseq aalajangersimasooq pilierartorsimavoq, taassumalu inatsimmi toqqaannartumik allassimanissaa inatsisiliortut pisariaqartutut isigimavaat. Aammattaaq inatsisip atornerarnerani paasineqarpoq, pingaartumik kapitali 5 eqqarsaatigalugu, aalajangersakkat ilaat erseqqarluttuusut. Taamaattumik pingaartumik kapitalimi tassani oqaasertaliussat allangortinneqarsimapput, aalajangersakkat imarisaasa allangortitsisoqarsinnaasarsimangilaq, tassami tjenestemandeqarnermik ingerlatsinermi oqariaatsit ilaat ima ikkusimatigilersimapput, oqariaatsit taakku oqaatsit ineriartornerannut naleqqussarneqarsinnaasimanatik.

Aammattaaq aalajangersakkanut ajornakusoornerusunut atatillugu sukumiinerusumik nassuiaasiornissaaq pisariaqartinneqartoq paasinarsisimavoq. Aalajangersakkat ajornanninnerusut eqqarsaatigalugit nassuiaatit malittarisassatut pingaarnertut naatsukullaasarpud, inatsisimmi kisimiilluni saqqumisinnaanissaat siunertarineqarmat, nassuiaatillu atunngikkaluarlugit paasineqarsinnaasussaalluni.

Eqqikkaalluni oqaatigineqarsinnaavoq inatsimmi nutaami matumani siunertaasoq tassaammat inatsisip oqaasertaasa ataatsimut isigalugit paasiuminarnerunissaat, inatsisip oqaasertaani nassuiaatinilu, atuaraminarnerullutik periaatsimullu ineriartortinneqarsimasumut naleqqussagaallutik.

## *2. Inatsisissatut siunnersuutip imai*

Qulaani allaaserineqartutut inatsisip imarisamigut allannguutaasa ilarpaalui periaatsimik pisariillisaanissamik periaatsillu inatsimmi allassimalernissaanik pisariaqartitsinermik pissuteqarput.

Pisariillisaatitut taaneqarsinnaapput aalajangersakkani tamani periarfissaqarfiaatigut allanneqartarsimammat atorfinitsitsinermi oqartussaasut, tassalu kommuni imaluunniit Namminersornerullutik Oqartussat, tassaasut suliani ataasiakkaani aalajangiisartut.

Kapitali 5-imi suliunnaarsitsigallartarnek naalasseriilliornerlu pissutigalugu suliassanngortitsisarnek pillugu oqaasertaliussat ilarpaaluisa paasiuminarnerulersillugit allanngortinneqarnerat eqqaassanngikkaanni pisariillisaataasutut assersuutigalugu oqaatigineqarsinnaavoq atorfinitsitsinermi oqartussaasut ataasiakkaat tassaammata naalasseriilliornerit pillugit sulianik Kalaallit Nunaanni eqqartuussisuunermut nassiussisartut, siusinnerusukkut Naalakkersuisut aqqutigalugit nassiussisarnermut taarsiullugu.

Inatsisartut inatsisaata nr. 5, 14. maj 1990-imeersup akuersissutigineqarneraniilli naatsorsuutigineqarsimavoq Namminersornerullutik Oqartussani imaluunniit Kalaallit Nunaanni kommunimi tjenestemanditut atorfinitsinneqassagaanni danskisut innuttaassuseqartoqassasoq, tak. Tunngaviusumik Inatsimmi § 27. Tjenestemandit pillugit danskit inatsisaanni aamma naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit inatsimmi aalajangersagaqarpoq inunnik danskisut innuttaassuseqanngitsunut tjenestemandinut atugassarititaasut soraarnerussutisiaqarnissamullu pisinnaatitaaffeqalersitsisut assinginik atugassaqartitsilluni atorfinitsitsinissamik neqerooruteqarnissamut ammaassisunik. Kalaallit Nunaanni tjenestemandit pillugit inatsimmi aalajangersakkamik taamaattumik ilanngussinissamut periarfissaqarneranik Namminersornerullutik Oqartussat apeqquteqaateqarmata Aningaasaqarnermut Ministereqarfik oqarsimavoq isumaqartoqartoq Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani imaluunniit Kalaallit Nunaanni kommunini atorfinitsitsinissami danskisut innuttaassuseqarneq piunasaqaataanngitsoq. Inatsisartut inatsisaat nr. 9, 25. oktober 1979-imeersoq, 1. april 1991 sioqqullugu atuuttoq naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit inatsimmut ikaarsaariaatit inatsisaammat, tassungalu atatillugu tunaartarisassalianit ersermat tjenestemandip danskisut innuttaassuseqarnissaa piunasaqaataasoq, Aningaasaqarnermut Ministereqarfiup oqaaseqaataa imatut paasisariaqarpoq, piunasaqaat taanna 1. april 1991-ip kingorna atuuttuusimanngitsoq. Taamaattorli taamatut paasinnineq inatsisartut inatsisaattut

siunnersuutip matuma piareersarlugu suliarineqarneranut aatsaat atatillugu Namminersornerullutik Oqartussanit ilisimaneqalersimavoq.

§ 7-imi tjenestemanditut atorfinnut qinnuteqaateqartut pillugit paasisutissanik tamanut saqqummiussisarneq pillugu aalajangersakkat pisariillisarneqarsimallutillu nutarterneqarsimapput, tjenestemandillu atorfimmut allamut qinnuteqarneranut atatillugu manna tikillugu sulisitsisuusimasumit oqaaseqaateqartoqartarnera pillugu aalaajangersakkat § 10-mi sakkukillineqarsimapput, taamatuttaarlu § 10-mut atatillugu ilagiinni tjenestemandit pillugit immikkut aalajangersagaq inatsimmi atuuttumi § 45-miittoq atorunnaarsinneqarluni.

Inatsisartut inatsisaatigut matumuuna inatsimmi manna tikillugu atuuttumi § 40 atorunnaarsinneqarpoq, tassanilu aalajangersarneqarpoq tjenestemandit ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfinitsitsitat qinnuteqaqqaarnatik aatsaat soraarsinneqarsinnaasut soraarsitsinissaq peqqiilliuuteqarnermik pissuteqarpat imaluunniit pissutsit pinerluttulerinermik inatsit malillugu iliuuseqarfigineqarsinnaasut pissutigalugit, atorfimmik unioqqutitsinerit paarsinnginnerilluunniit pissutigalugit atorfimmii ginnarnissamut naleqqukkunnaarnermik pissuteqartumik. Tassa tjenestemandit ukiuni killilini sivisussusilimmik atorfinitsitaasut atorfimmut atatillugu naalasseriilliornerit pissutigalugit soraarsinneqarsinnaasarsimangillat, assersuutigalugu suleqatiginniarnikkut ajornartorsiutit pissutsilluunniit allat sulifimmik unioqqutitsinermik kinguneqartut pissutigalugit. Oqaatigineqarsinnaavoq danskit tjenestemandit pillugit inatsisaanni aamma naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit inatsimmi aalajangersagaq taamaattoq atorunnaarsinneqarsimammat. Paragraffip taassuma atorunnaarsinneqarnerata kingunerisaanik tjenestemandit ukiuni killilinnik sivisussusilimmi atorfinitsitaasut tjenestemandit allat soraarsinneqartarnerat pillugu malittarisassani pineqartunut massakkut ilaatinneqalerput. Atorfeqartitaanerup ukiut killilimmik sivisussusillit naaneranni aamma atorunnaartarnera erseqqissarniarlugu aalajangersakkat nutaat § 30, imm. 2-mi aamma § 33, imm. 3-mi ilanngunneqarsimapput.

Inatsisartut inatsisaatigut matumuuna inatsimmi manna tikillugu atuuttumi § 48 atorunnaarsinneqarpoq, tassanilu palasit naalasseriilliorneq pissutigalugu suliassanngortinneqartut ilagiinni sulisut eqqartuussiviannut (Provsteretten) aalajangiiffigisassanngorlugit innersuunneqarsinnaapput. Atorunnaarsitsineq inatsisip 1990-imeersup atulersinneqarneranilli palasit Kalaallit Nunaanni atorfeqartitaasut pillugit ilagiit eqqartuussiviannik pilersitsisoqarsimanginnera ilaatigut tunngavilersuutigineqarpoq, Eqqartuussivik taamaattoq pilersinneqassaguni tjenestemandit pillugit eqqartuussiviup pilersinneqarneratulli naalagaaffiup inatsisaatigut pilersinneqartussaassagaluarpoq. Kalaallit Nunaanni ilagiit eqqartuussiviannik pilersitsineq Ilageeqarnermut Ministereqarfimmit aamma Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Pisortaqarfimmit pisariaqanngitsutut isigineqarsimavoq. Palasit naalasseriilliorneq pissutigalugu suliassanngortinneqartut tjenestemandit allat pineqartarnerannut malittarisassat assingi malillugit suliarineqartartussaasimapput.

Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit pillugit Kapitali 13-imi aalajangersakkat Kalaallit Nunaanni Kommuneqarfiit Kattuffiata ilaasortat kattuffiup ilaasortaatitarisaasa toqqarneqartarnerat eqqarsaatigalugu kissaatigisai malillugit allanngortinneqarput taamatuttaaq ulluinnarni ingerlatsisut pilersinneqarnissaat pillugu aalajangersakkanik ilanngussisoqarluni. Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit suleriaasissaminni ulluinnarni ingerlatsisut pillugit aalajangersaasimapput, matumuuna inatsimmut ilanngunneqartunik.

Inatsisartut inatsisaatigut matumuuna inatsimmi atuuttumi § 58 atorunnaarsinneqarpoq, tassuuna periarfissiisoqarmat tjenestemandi pissutsit immikkut illuinnartillugit pissutsillu nukinginnarluinnartillugit qularnaveeqqusiinertaqanngitsumik akissarsiasaminik siumoorsinnaassasoq, tassa imaappoq tjenestemandit ataasiakkaat kommunip nunalluunniit karsianit taasigassarsisinnaapput taamaaliorneq qularnaveeqqusiiffiginagu. Inatsisip iluarsaateqqinnerani paasineqarsimavoq aalajangersagaq kommunini atorneqartanngitsoq, Namminersornerullutik Oqartussanilu annikitsuinnarmik atorneqartarluni. Ullutsinni aningaasarsianut naleqqiullugu nalunaarut atuuttoq naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqarsinnaasut annikitsuinnaapput, taarsigassarsisitsinermi akilersuutinillu akilersuisitsinermi allaffissornermik kingunerisaasartunut nallersuunneqarsinnaanngitsumik. Tamakku saniatigut pissusissamisoortuutinneqanngilaq ullutsinnullu naleqqunnani tjenestemandit qulanaveeqqusiisoqartinnagu sulisitsisumit taarsigassarsisinnaatitaanissaat, periarfissaq taanna sulisunut allanut atuutinngimmat.

Allannguutit sinneri teknikkimut tunngasuinnaapput, assersuutigalugu inatsisit allat allannguutaannik pissuteqartut.

### *3. Soraarsitsisarneq*

Tjenestemandit pillugit inatsiseqartitsinermi soraarsitseriaatsit marluusut immikkoortikkuminaassinnaapput - naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsineq aamma naliliineq tunngavigalugu soraarsitsineq.

Tjenestemandit inatsimmi kapitali 6 tunngavigalugu soraarsinneqartarput.

#### Naliliineq tunngavigalugu soraarsitsineq

Ingerlatsivik atorfeqartitaminik qinnuteqaataanngitsumik naliliineq malillugu soraarsitsinissamut nalinginnaasumik periarfissaqarpoq, aamma naliliineq tunngavigalugu soraarsitsinermik taaneqartartumik. Inatsimmi matumani tjenestemandimik naliliineq malillugu soraarsitsinissamut tunngavissaq § 30-mi oqaaseqaatigiinni siullerniippoq. Aalajangersagaq taanna tjenestemandit pillugit eqqartuussivimmi naliliineq malillugu ukiorpassuarni periaasiusumik tunngaveqarpoq. Pissutsit suut pissutigalugit soraarsitsisoqarsinnaanera pillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik inatsimmi matumani

aalajangersaasoqarsimanngilaq. Ingerlatsinermi oqartussaasup soraarsitsisarneri aqutsinikkut allaffissornermik ingerlatsinermi inatsisini nalinginnaasumik tunngaviit ataanniipput, matumani oqimaaqatigiinneqarnermik tunngaveqarnissamik piunasaqaat aamma ingerlatsiviup suliamut tunngasuinnarnik isigininnianninnissaanik tunngaveqarnissamik piunasaqaatit ilanngullugit eqqarsaatigalugit.

Pissutsit atorfinitsitsinermi pingaartillugit isiginiarneqarsinnaasut aamma soraarsitsinermi inatsisinik unioqqutitsinani pingaartillugit isiginiarneqarsinnaasussaapput. Tamatumani assersuutigalugu atuupput naleqquttuunissamik nalinginnaasunik piunasaqaat, atorfeqartitaasup peqqissutsimigut atugai, kisianni aamma pissutsit peqqissutsimuinnaanngitsoq tunngasut pissutigalugit naleqqutinngissuseq inatsisinik unioqqutitsinani pingaartillugit isiginiarneqarsinnaasussaapput. Tamakku tassaasinnaapput suleqatiginnissinnaassuseqannginneq, napparsimalluni sulinnigitsuukulavallaarneq atorfimmilluunniit atorunnaarsitsineq.

Uppernarsarneqarsinnaassappat tjenestemandi suleqatigiinnissamut piunassuseqannginnerminik takutitsisoq, tamanna sulinermik sumiginnaaneruvoq suliarlu naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsisarneq pillugu malittarisassat malillugit suliarineqassaaq.

Pissutsit malittarisassatut pingaarnertut inatsisinik unioqqutitsinani pingaartillugit isiginiarneqarsinnaanngitsut tassaapput atorfeqartitaasup suaassusia, amimigut qalipaataa, upperisaa, kinguaassiuutitigut sumut sammisuunera, partiimut sumut attuumassuteqarnera imaluunniit oqaaserisimasai, assersuutigalugu atorfeqartitaasup inuttut nammineerluni kiffaanngissuseqarluni oqalussinnaatitaanermini sinaakkutassarititaasut iluanni saqqummiussimasai.

Soraarsitsiniarnermut atatillugu naliliinermi killilersuutit pingaarnersaat tassaapput naligiimmik pinninnissamik tunngavik, oqimaaqatigiinneqarnissamik tunngavik, "ileqquliutiinnakkat malillugit naliliineq", kiisalu naliliineq tunngavigalugu oqimaalutaanermi pissutsit inatsisinik unioqqutitsinani isiginiarneqarsinnaanngitsut pingaartillugit isiginiarneqannginnissaat, sulianik ingerlatsisarneq pillugu inatsit pillugit immikkoortumi nassuiaatit takukkit.

Soraarsitsineq pillugu aalajangiinermi piunasaqaataavoq tamanna inatsiseqartitsinermi killissarititaasut iluanni pissutsit inatsisinik unioqqutitsinani isiginiagassat arlallippassuit oqimaalutarneqarnerat tunngavigalugu pissasoq, ingerlatsivillu pissutsit naliliilluni oqimaalutaanermi ilanngutissallugit pissutissaqartut tamaasa ilanngutissallugit pisussaaffeqartoq.

Aalajangersakkami tassani tjenestemandit ukiuni killilinni sivissussilimmik atornitsitaasut aamma ilaatinneqarput. Tamanna § 40-p atuuttup atorunnaarsinneqarnerata nassataraa. Aalajangersakkap taassuma atorunnaarsinneqarnerata kingorna soarsitsisarnermi malittarisassat nalinginnaasut tjenestemandinut ukiuni killilinni sivissussilimmik atorfinitsitaasunut aamma atuutilerput.

Naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsinerup kingunerissavaa tjenestemandip piffissamit soraarsitsiviusumiit soraarnerussutisisqartitaasinnaanera, tassa tjenestemandit soraarnerussutisiaqartitaanerat pillugu inatsimmi nammineerluni soraarnerussutisiassat akiliutigineqarnissaannut piumasqaataasut naammasineqarsimappata.

#### Naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsineq

Pisussaaffiit isumagisassat sumiginnarneqarneranni tjenestemandit pillaatissinnaapput aamma/imaluunniit suliambut atatillugu akisussaatinneqarsinnaapput, tamannalu atorfeqartitaanikkut kinguneqarsinnaavoq, naalasseriilliorneq pissutigalugu soraarsitaanermik. Pisuni ataasiakkaani naalasseriilliorneq pissutigalugu malersuisarneq pillugu malittarisassat inatsimmi kapitali 5-mi aalajangersarneqarsimapput.

Naalasseriilliorneq pissutigalugu pineqaatissiinerit suliamik unioqqutitsineri atorneqarsinnaasut tassaapput: Mianersoqqusineq assuarlernerluunniit, akiliisitsineq, taamaattorli qaammatip affaani akissarsianit amerlanerusinnaanngitsunik, suliambut allamut, suliffimmut allamut atorfimmulluunniit allamut nuutsitsineq, atorfimmi appartitsineq soraarsitsinerluunniit, tak. § 27, imm.1.

Tamatuma saniatigut § 20, imm. 1 tjenestemandip suliunnaarsikkallarnissaanut imaluunniit suliambut allamut nuutsikkallarnissaanut inatsisitigut tunngavissaavoq. Taakku iliusaapput utaqqiisaagallartumik akuliunnertut taaneqartut. Tjenestemandi naalasseriilliorneq tunngavigalugu pineqaatissinneqassappat taassuma sulinermini unioqqutitsisimanissaa piumasqaataavoq, tak. § 27. Tassa imaappoq kinaassusersiunngitsunik isiginninnermi suliamik unioqqutitsisoqarsimassasoq, unioqqutitsinerlu taanna tjenestemandimut tutsinneqarsinnaasuusaaq (piaaralunneernertut mianersuaallionertulluunniit). Tungaviit marluk taakku eqqortinneqarsimangippata naalasseriilliorneq tunngavigalugu pineqaatissiisoqarsinnaanngilaq. Suliamik unioqqutitsineri qitiusoq tassaavoq pisussaaffimmut assortuuttumik iliuseqarneq, pisussaaffimmillu sumiginnaaneq tassaasinnaalluni suliambut atatillugu iliuseqartussaataaneq aamma iliuseqarnaveersaartussaataaneq (taakku imarisaat erseqqissumik aalajangersarneqarsinnaappata) eqqarsaatigalugit inatsisitigut malittarisassanik erseqqissunik aamma inatsisitigut malittarisassanik allassimangitsunik sumiginnaanikkut saneqqutsineq,

Ingerlatsiveqarfiup suliamik unioqqutitsinerimut pineqaatissiissutitut tjenestemandip ileqquusutut mianersoqquneqaaqaarnani soraarsinneqarnissaa kissaatigippagu tjenestemandip suliami unioqqutitsinerup, pinerluttulerineri inatsit tunngavigalugu pineqaatissiinerimik kunguneqarsinnaasumik sulineri naalasseriinnermik eqqortitsinnginnermillu kingunerisaanik "atorfimmiiginninnarnissaminut naleqqutinngitsutut" isigineqarnissaa aamma piumasqaataavoq, tak. § 30, imm. 1 uniffiit appaat.

Piomasagaatit eqqortinneqarpata ingerlatsiviup naalasseriilliorneq tunngavigalugu pineqaatissiineq atorusunnerlugu nammineq aalajangersinnaavaa, taamaaliortoqassappallu naalasseriilliorneq tunngavigalugu pineqaatissiissut suna atorneqassanersoq aamma nammineq aalajangersinnaallugu. Taamaattorli eqqaamaneqassaaq ingerlatsinermik inatsiseqartitsinermi tunngaviit malinneqassammata, matumani oqimaaqatigiittoqarnissamik tunngavik ilanngullugu eqqarsaatigalugu, kiisalu pineqaatissiissutigineqartussamik toqqaanermi pissutsit inatsisunik unioqutitsinani isiginarneqarsinnaanngitsut ilanngunneqassanngimmata.

Naalasseriilliorneq tunngavigalugu pineqaatissiinneginninnermi suliamut atatillugu killisiuisoqareersimassaaq. Tamaattorli tamanna attuutinngilaq, tjenestemandi tamakkiisumik nassuersimappat, tak. § 27, imm. 2, imaluunniit naalasseriilliorneq tunngavigalugu § 27, imm. 3-mi pineqaatissiissutit sakkukinnerit ilaat pineqarpat imaluunniit pisoq eqqartuussinikkut inaarsarneqarsimappat, tak. § 27, imm. 4.

Inatsiseqartitsinermi periaatsinik sangutitsisoqannginnissaa tamatumani pineqarpoq. Taamaalioqqusinneginnerup kinguerissavaa ingerlatsiviup naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsineq imaluunniit atorfirmut allamut nuutsitsineq annertunerpaaffimmigut suliami illuatungiusup isumaanik tusarniaanissamik piomasagaateqarfiusoq toqqassanngikkaa, taamaaliornikkut periaaseq eqqartuussivikkoortitsinermut assingusoq pisariusorlu, naalasseriilliorneq tunngavigalugu soraarsitsinernut aamma atorfirmut allanut nuutsitsinernut attuumassuteqartoq pinngitsoorniaannarlugu.

### Suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsit

Tjenestemandinik soraarsitsinermi tjenestemandit pillugit inatsimmi malittarisassat kisimik malinneqartussaanneginnerat, aammali suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi malittarisassat aalajangersimasut inatsiseqartitsinermilu nalinginnaasumik tunngaviusut malinneqartussaannerat ingerlatsivimmit eqqumaffigineqassaaq, taamaaliornikkut torersumik eqqortumillu aalajangiisoqartarsinnaaqqullugu. Malittarisassat malinneqanngippata soraarsitsinerup atuusinnaassuseqannginneranik aalajangiineq kingunerlussinnaasoq tamatuma nassatarisinnaavaa.

Tamakku saniatigut tatigisaallutik sinniisut ilisimatinneqartarnissaat tusarniarneqartarnissaallu pillugit immikkut ittunik isumaqatigiissuteqartoqarsimasinnaavoq ingerlatsiviup malittariaqagaanik.

Suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi malittarisassat pingaarnarpaat malinneqartussat tassaapput suliami illuatungiusup isumaanik tusarniaasarneq pillugu malittarisassat suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi §§-ni 19-imiippat 20-miillutillu. Suliami illuatungiusup isumaanik tusarniaasarneq pillugu malittarisassat tjenestemandit pillugit inatsimmi tusarniaasarneq pillugu malittarisassat saniatigut atuupput. Inatsisitigut taakkunatigut suliami aalajangiisoqannginnerani suliami illuatungiusup oqartussaasut aalajangiinerminni tunngavigisaannik ilisimaqalernissaminut

taakkulu pillugit oqaaseqaateqarnissaminnut periarfissaqartinneqarnissaa qulakkiissavaat. Suliami illuatungiusup isumaanik tusarniaasoqartassaaq suliami illuatungiusoq suliami pisimasuiit pillugit paasissutissanik aalajangersimasunik oqartussaasup pigisaqarneranik ilisimaqannginnissaa naatsorsuutigineqarpat. Tamannali taamaallaat atuuppoq paasissutissat taakku pineqartumut ajoqutaasussaappata, suliallu qanoq aalajangiivigineqarnissaanut annertuumik pingaaruteqarpat. Taamaattorli paasissutissap suliami tunngaviusunut ilaanera illuatungiusup ilisimanngikkaa oqartussaasup aallaavigisariaqarparaa, allamik erseqqissumik taasaqartoqarsimanngippat.

Ombudsmandip periaasiani aalajangersimasumik ilimagineqarpoq suliat aalajangersimasut ilaanni inatsisini allassimanngitsumik tunngavik atuuttuusartoq - tassalu tuarniaanissamut annertusisamik pisussaaffeqarnek. Suliat tassani eqqarsaatigineqartut tassaapput naalasseriilliorneq tunngavigalugu qinnuteqataanngitsumik soraarsitsinerit, peersitsinerit naalasseriilliornerlu tunngavigalugu pineqaatissiinerit, soorlu mianersoqqusinerit pillugit suliat, kiisalu suliat suleqatigiinnikkut ajortorsiuteqarfiusut, naleqqutinngissuseq il. il. soraarsitsinermut tunngavilersuutitut atorneqarfii. Suliami pisimasuiit kisiisa tusarniaassutiginaagit, aammali suliap inatsisitigut apeqqutitaani uppersaasarsuinerimut tunngasut pillugit oqartussaasup nammineq naliliinerata tusarniaassutigineqarnissaa annertusisamik tusarniaanissamut pisussaaffeqarnerup nassataraa.

Tunngavilersuineq pillugu malittarisassat suliassat suliarineqatarnerat pillugu inatsimmi § 22-miipput. Aalajangiineq allakkatigoortumik nalunaarutigineqartoq tunngavilersuummik ilaqartinneqassaaq, pineqartumut tapersiisuulluinnanngikkuni. Tunngavilersuut aalajangiinerup sooq taamatorpiaq imaqarneranut nassuiaatitut isikkoqassaaq. Inatsisini malittarisassanut tunngavineqartunut innersuussut, suliap ingerlasimaneranik nassuiaat, naliliinikkut aalajangiinerni pissutsit pingaartillugit isiginiarneqartut pillugit nassuiaat kiisalu illuatungiusup isummaminik saqqummiussineranut isummerneq nassuiaatip imarissavai, tak. suliassat suliarineqatarnerat pillugu inatsimmi § 24.

Inatsiseqartitsinermi tunngaviusut nalinginnaat, matumani malugeqqullugit oqaatineqartussat tassaapput pisortat suliap paasissutissartalersornissaanut pisussaaffeqarnerat, naligiissitsinissamik tunngaviusoq kiisalu oqimaaqatigiineqarnissamik tunngaviusoq.

Paasissutissartalersuinissaq imaappoq suliap naammattumik paasissutissartalersorneqarsimanissaa pisortat akisussaaffigigaat. Aalajangiinerup inatsisinik unioqqutitsisuunnginneranut eqqortuuneranullu suliap naammattumik paasissutissartalersorneqarsimanagera pingaarutilerujussuuvoq. Suliaq naammattumik paasissutissartalersorneqarsimanngippat tassani aalajangiineq atuussinnaassuseqanngitsutut tunuartinneqarsinnaavoq.

Naligiitsitsinissamik tunngaviusoq innuttaasut toqqaannartumik toqqaannanngikkaluartumilluunniit assigiinngitsumik pineqannginnissaannut tunngassuuvoq, aamma atorfeqartitaasunik soraarsitsineq pineqartillugu.



Oqimaaqatigiinneqarnissamik tunngaviusup nassatarisaanik pisup suliallu suliarineqarnerani inernilunneqartup akornanni naapertuuttumik oqimaaqatigiinneqartussaavoq, assersuutigalugulu tjenestemandip pineqaatissinneqarnera unioqqutitsinermut naapertuuttumik annertussuseqassalluni.

"Malittarisassat ataanni missingiineq". Missingersuineq malillugu aalajangiinerni maleruagassaliortoqassanngilaq missingiisinnaajunnaartitsisunik. Taamaalilluni ajornartitaavoq tunngavissaq ataasiinnavik pingaartissallugu imatut kinguneqartumik tunngavissat pivusorsiorlut allat atorsinnaajunnaarsillugit.

#### *4. Aningaasatigut kingunerisassai*

Inatsisissatut siunnersuut tjenestemandit akissarsiassaminnik siumoortumik tiguisinnaatitaarnerata (qularnaveeqqusigaanngitsunik sulisitsisumit taarsigassarsisinnaataarnerata) atorunnaarsinneqarnerata qulaani allaaserineqartup saniatigut aningaasaqarnikkut malugineqartussamik kinguneqarnaviannngilaq.

Aqutsinermut Pisorta qarfiup Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit ataatsimiittarnerinut aningaasartuutit akilertassavai. Aningaasarsiaqartitsineq Pillugu Siunnersuisoqatigiit ingerlatsinermut ataatsimiititaliaat pillugu periaatsimik maannamut atuuttumik inatsisattut inatsisaanni allassimatitsilerneq aningaasartuuteqarnerulernermik kinguneqartussaannngilaq.

Naatsorsuutigineqarpoq tjenestemandinik ukiuni aalajangersimasuni atorfeqartitaasunik soraarsitsisarnermut atugassarititaasut pillugit isumaqatigiissut, Aningaasaqarnermut Pisorta qarfiup Isumaqatigiinniartarnermut Immikkoortortaqarfianut maannamut inatsimmi atuuttumi § 40-p atorunnaarsinneqarneranut atatillugu kattuffinnut isumaqatigiissutigeqqullugu piumasarineqartoq, aningaasartuutinit atorfeqartitsillutik oqartussaasut ukiuni aalajangersimasuni tamani aningaasarsisitsisariaqartarnissaannut tunngassuteqarsimagaluartoq aningaasartuuteqarnerussutaassanngitsoq.

#### *5. Allaffissornikkut kingunerisassai*

Qulaani taaneqartutut inatsisip nutaap paasiuminarnerunissaa, atuaruminarnerunissaa immikkoortullu ilaanni nutarterisoqarnissaa ilaatigut siunertaraa. Taamaalilluni inatsisikkut tassuuna inatsip allaffissornermi aqutsinikkut atorneqarnerata oqinnerulernissaa pingaarnertut siunertarineqarpoq.

Inatsisissatut siunnersuutip suliarineqarneranut peqatigitillugu nalunaarutit inatsimmik tunngaveqarluni aalajangersarneqarsimasut nutarteqarneqarnerat aallartinneqarpoq. Inatsisip atuuttup akuerineqarneratali kingorna nalunaarutit nutaat suliarineqarsimannngillat, nalunaarutillu pioreersut amerlanersaat inatsisip 1979-imeersup akuerineqarnissaa sioqqulluguli suliarineqarsimallutik.

Taakku saniatigut inatsisip ilaani aalajangersimasuni Naalackersuisut aalajangersakkanut itisilerutaasunik nalunarutininik aalajangersaanissaminut periarfissaqartitaapput, taamaaliortoqarsimananili. Taamaattumik nalunaarutininik nutarterinermik suliaqarnermi suliaasaqarfiit manna tikillugu nalunaarutitigut aalajangersaavigineqarsimannigitsut pillugit nalunaarutininik aalajangersaaneq aamma ilaatinneqassaaq.

Aammattaq nalunaarutininik atuuttunik nutarterineq nutaanillu aalajangersaaneq inatsisip atorneqarneranik oqinnerulersitseqataaniartussaassapput.

## *6. Tusarniaaneq*

Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuut manna pisorta qarfinnut tamanut, Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannut, Akademikernes Sammenslutning i Grønlandimut (AS-G-mut) Atorfillit Kattuffiannut (AK-mut), Peqqinnissaq pillugu Katuffinnut (PPK-mut), Ilinniartitsisut Meeqqat Atuarfianneersut Kattuffiannut (IMAK-mut), Aningaasaqarnermut Ministereqarfimmut, Sulisoqarnermik Aqutsisoqarfimmut (Personalestyrelsen) aamma Kalaallit Nunaanni Eqqartuussisuunermut tusarniaatigineqarsimavoq.

Namminersornerullutik Oqartussani pisorta qarfiit tusarniaanermut akissuteqartut inatsisissatut siunnersuummut oqaaseqaatissaqarsimannigillat.

Kalaallit Nunaanni Kommuneqarfiit Kattuffiat kommuninit arfinilinnit tusarniaanermut akissutinik tigusaqarsimavoq.

Kommunit ataatsimut isigalugu naammagisimaarpaat inatsit nutarterniarneqarsimammat atuisunullu atoruminarnerulersinniarneqarsimalluni. Tamakku saniatigut tusarniaanermut akissutit KANUKOKA inatsisissamut siunnersuummut oqaaseqaateqarnissaanut pissutissaqalersissimannigilaat.

Aningaasaqarnermut Pisorta qarfiup Isumaqtigiinniartarnermut Immikkoortortaqarfia nalunaaruteqarpoq Aqutsinermut Pisorta qarfimmit inassuteqaateqartoqarneratigut inatsimmi atuuttumi § 40-p atuukkunnaarsinneqarnerata, siuliiniittut takukkit, kingunerisaanik tjenestemandit ukini aalajangersimasuni atorfeqartitat soraarsinneqartarnerannut atugassarititaasut pillugit isumaqtigiissuteqartoqarnissaa pillugu kattuffiit isumaqtigiinniarsinnaatitaasut isumaqtiginiarneqarniartut.

Tjenestemandit pillugit inatsisip iluarsaateqqinneqarneranut atatillugu suleqatigiissitamik sulisitsisoqarsimavoq kattuffiit ukuusut: Ilinniartitsisut Meeqqat Atuarfianeersut Kattuffiat (IMAK) aamma Atorfillit Kattuffiat (AK) sinnerlugu Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit (PPK) aamma Ilinniagartuut Kattuffiat (AS-G) ilaasortaataqarlutik.

Ilinniagartuut Kattuffiannit (AS-G) tusarniaanermut akissutinik tigusaqartoqanngilaq, kisiannili PPK-p kattuffik suleqatigiissitami sinniisuuffigimmagu PPK-p tusarniaanermut akissutai AS-G-meersutulli isigisariaqarput.

Atorfillit Kattuffiat (AK) tusarniaanermut akissummini PPK-p tusarniaanermut akissutaanut tamakkiisumik isumaqataavoq.

Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit (PPK) tusarniaanermut akissummini allappoq akuerineqarsinnaanngitsoq inatsimmi atuuttumi § 40-p taamatut tunngavilersuilluni peerneqarnissaa, tamatumami kingunerissammagu aammattaaq ukiuni aalajangersimasunik sivisussusilikkamik tjenestemandit naliliineq tunngavigalugu soraarsinneqarsinnaalissasut. Kattuffiit suleqatigiissitami piumasaraat § 40 peerneqassappat taamatut soraarsitsisarnermi atugassarititaasut pillugit Naalackersuisut kattuffiillu isumaqatigiissuteqassasut.

Isumaqatigiissuteqartoqarsimatinnagu PPK-p isumaa malillugu tjenestemandit ilaannut atorfeqartitaanermi atugassarititaasut annertuumik ajorseriaateqassapput. PPK-mit oqaatigineqarpoq naak Aningaasaqarnermut Pisorta qarfiup Isumaqatigiinniartarnermut immikkoortortaarfia suleqatigiissitami ilaasortaataqaraluartortaaq taamaammallu piumasaqaammik taassuminnga ilisimannilluni suli Isumaqatigiinniartarnermut Immikkoortortaarfik taamatut isumaqatigiissuteqartoqarnissaanik sulissuteqalersimanngitsoq taamaalillunilu isumaqatigiissuteqarnissaminut pisussaaffilerneqarsimanani imaluunniit oqaatigisimanagu atugassarititaasut qanoq ittut siunnersuutigineqassamaarnersut. Taamatut isumaqatigiissutissamut siunnersuummik takkuttoqartinnagu PPK-p § 40-p atorunnaarsinneqarnissaa peqataaffiginiangilaa.

Naalackersuisulli aalajangiusimavaat § 40 atorunnaassasoq tassami naatsorsuutigineqarmat isumaqatigiissuteqartoqassasoq, siuliini nassuiaatit takukkit. Ukiuni aalajangersimasuni atorfeqartussanngorlugit tjenestemandit atorfeqartitaaneranni atugassarititaasut PPK-mit oqaatigineqartutut ajorseriarnissaat tjenestemandinut inatsisartut inatsisaata atuutilersinneqarnerani sulisooreersunut atuutissanngilaq, taamaallaalli inatsisip atuutilernerata kingornatigut nutaamik atorfinitsitsinernut atuutissalluni.

PPK-mittaaq oqaatigineqarpoq akuersarneqarsinnaanngitsoq inatsimmi atuuttumi § 58-ip peerneqarnissaa siunnersuutigalugulu siuliini allassimasutut nalunaarut atuuttoq naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqarsinnaasut, maannakkut aningaasarsiarineqartartunut naleqqiullugit annikitsuinnaasunik, allaffissornermut taarsigassarsitsinermut taarsigassarsianillu akilersuutinik akilersuisitsinermut naapertuutinnigitsunik tunngavilersuutit innersuussutigalugit, taarsiullugulu aningaasat taarsigassarsiaritinneqartartut amerlineqassasut. PPK-p isumaa malillugu tamanna tjenestemandinut siunissamit taamatut taarsigassarsinissamik pisariaqartitsisalersussanut ajorseriaataavoq, taamaammallu PPK-p kaammattuutigaa aalajangersagaq atuutiinnassasoq.

Naalackersuisulli aalajangiusimaannarpaat § 58 peerneqassasoq, siuliini nassuiaatit takukkit, aammattaarmi paasissutissiisutiginemat aalajangersagaq annikitsuinnarmik atorpeqartartoq.

PPK-p siunnersuutigaattaaq inatsisissatut siunnersuummi § 45, imm. 2 peerneqassasoq, tassami naammaginangimmat palasi allamik atorfissarsiortoq atorfittaartorlu sulisitsisumi pissutsit tunngavilersuutigalugit atorfimminiiginnartitaasussaataassasoq. PPK-mit oqaatiginemarpoq sulisunut aalajangersimasunut nunagisamit aallaqusinnginneq tamatumani pineqartoq, inuiaqatigiinni nutaaliaasuni atorsinnaangitsoq.

Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Pisortaqarfik Kalaallit Nunaanni Ilagiinnut pisortaqarfittut susassaqtutut qinnuigineqarpoq aalajangersakkamut tassunga immikkut isummeqqullugu. KIIP-ip kissaatigaa aalajangersagaq atuutiinnassasoq, taamaammallu Naalackersuisut aalajangersakkap ataannarnissaa kissaatigisimavaat.

Tamakku saniatigut PPK nalinginnaasumik nassuiaatinut aamma inatsisissatut siunnersuummi paragrafinut ataasiakkaanut nassuiaatinut oqaasertaliussanut assigiinngitsunik oqaaseqaatissaqarlunilu ilanngussassaqaarsimavoq. Tamakku annertunerusutigut malinneqarput.

Ilinniartitsisut Meeqqat Atuarfianneersut Kattuffiat (IMAK) oqaaseqarpoq inatsimmi atuuttumi § 40-p atorunnaarsinneqarnissaa isumaqatigisinnaanagu ukiuni aalajangersimasuni atorfinitsitsisarneq pillugu isumaqatigiissut annertuumik pitsanngoriaateqartillugu taamaaliornermut illuatungiliisoqartinnagu.

IMAK PPK-tulli inatsimmi atuuttumi § 58-p atorunnaarsinneqarnissaanut isumaqataasinnaangilaq, tamannami maannakkut siunissamilu tjenestemandinut ajorseriaataasussaammat.

Naalackersuisut aalajangiusimavaat PPK-p tusarniaanermut akissutaani tunngavilersuinertulli paragrafit marluutillugit atorunnaarsinneqarnissaat.

Tamakku saniatigut IMAK nalinginnaasumik nassuiaatini aamma inatsisissatut siunnersuummi paragrafinut ataasiakkaanut nassuiaatini ilanngussassanik, erseqqissaanissanik allatut oqaasertaliinissanik siunnersuuteqarpoq. Taakku annertunerusutigut malinneqarput.

PPK IMAK-ilu naammagisimaarinnippot inatsisip iluarsaateqqinnissaanut Aqutsinermut Pisortaqarfiup ataatsimiititaliaata sulineranut ilaatinneqarsimagamik. PPK-p IMAK-illu saniatigut Aningaasaqarnermut Pisortaqarfiup Isumaqatigiinniartarnermut Immikkoortortaqarfia aamma KANUKOKA suleqatigiissitami ilaasortaataqarput soorluttaaq Isumaginninnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfimmi siusinnerusukkat allaffiup pisortarisimasaa tjenestemandinut tunngassuteqartunik ilisimasaqarluartoq suleqatigiissitami suleqataasimavoq.

Aningaasaqarnermut Ministeriaqarfiup Sulisoqarnermut Aqutsisoqarfiata siusinnerusukkut paasissutissat oqaatigineqartut itisileriffigai Namminersornerullutik Oqartussani aamma Kalaallit Nunaanni kommunini tjenestemanditut atorfinitsinneqassagaanni sulilersup danskisut innuttaassuseqarnissaa Aningaasaqarnermut Ministeriaqarfiup isumaa malillugu piumasaqaataanngitsoq.

Inatsisissatut siunnersuut piumasaqaammik taamaattumik imaqanngimmat Naalackersuisut siunnersuut akuersissutigineqareeripat piumasaqaat taanna atuutsikkunnaarniarpaat. Taamaalippat Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu ataasiakkaat atorfinitsitsisarnermut oqartussaasutut aammattaq inuit danskisut innuttaassuseqanngitsut tjenestemanditut atorfinitsissinnaalissavaat.

Kalaallit Nunaanni Eqqartuussisuuneq tusarniaanermut akissuteqanngilaq.

Aammattaq siunnersuut Naalackersuisut Allattoqarfianni Inatsisileriffimmut inatsisiliornermi teknikikkut misissugassanngorlugu nassiunneqarsimavoq.

Inatsisiliornermi teknikikkut misissuineq inatsimmi pineqartunut tunngatillugu oqaatsinik atuneq pillugu nassuiaatinik kinguneqarpoq, inatsisissatut siunnersuummut ilanngunneqartunik aamma Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit ulluinnarni aqutsisui pillugit aalajangersakkat ilanngunneqarnerisa kingunerisaannik aningaasaqarneq pillugu nassuiaatit ilanngunneqarnissaannik siunnersuummik, tamannalu malinneqarpoq.

Tamakku saniatigut Inatsisileriffiup siunnersuutigaa inuit inatsisissatut siunnersuummi § 23-mi pineqartut periarfissaqarpat erseqqissarneqassasut. Aqutsinermut Pisortaqarfik isumaqarpoq § 23-mi nassuiarneqartoq inuit pineqartut tassaasut atorfinitsitsisartutut oqartussaasumi sulisut tamarmik tjenestemandip atorfeqarfigisaaniittut aamma erseqqissaaqqinnissaq periarfissaqanngitsoq pisariaqaraniluunniit. Tamakku saniatigut killiliuinermik aqutsisuusup uppersarsaasussat aggersarusussappagit pinerluttulerinermi inatsit tunngavigalugu taamaaliortoqartariaqassaaq.

Inatsisileriffiutaaq kissaatigaa § 23-mut nassuiaatini allaaserineqassasoq sooq tjenestemandit ataasiakkaat kissaatigisinnaannginneraat killisiuinermut aqutsisoq sulinermut tunngatillugu killisiuinerup naammassineqarnerani suliap aalajangiiffigineqarnissaanik inassuteqarnissaa, tamannalu pisimavoq.

**Inatsisissatut siunnersuummi aalajangersakkanut ataasiakkaanut nassuiaatit**

*§ 1-imut*

Aalajangersakkami takuneqarsinnaasutut inatsisikkut Kalaallit Nunaanni tjenestemandinik atorfinitsitsisarneq aalajangersaaffigineqarpoq, tjenestemandit Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu atorfeqartitaasut eqqarsaatigalugit.

Inatsisip 1998-imi allanngortinneqarnerani nassuiaat allanngortinneqarpoq, taamaalillutik Inatsisartut ataanni atorfeqartitaasut inatsimmi matumani pineqartunut ilaajunnaarsinneqarlutik.

### *§ 2-mut*

Imm. 1-ip oqaasertalersugaanera tassaavoq missingersuutit pillugit inatsisip, tassalu Namminersornerullutik Oqartussat missingersuutaat pillugit Inatsisartut inatsisaata nr. 8-p 29. oktober 1999-imeersup akuerineqarnerata kingunerisaa. Tassunga nassuiaatini takuneqarsinnaavoq tjenestemandit atorfinnik amerlassusiliineq 31. december 2000-ip tungaanut pisarsimasutut aningaasanut inatsimmut ilanngussami 3-mi allassimasarunnaassaasoq.

Namminersornerullutik Oqartussat eqqarsaatigalugit atorfiit qassiussusissaannik najoqqutassiaq aningaasanut inatsimmut ilanngussap 3-p assinga suliarineqassaaq. Najoqqutassiami tassani akissaatit agguataarsimanerinek (lunramme) paasissutissat saniatigut kattuffik isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasoq ilanngullugu allanneqartalissaaq.

Inatsisit nutaat akuerineqarnerinut atatillugu tamatumalu saniatigut pisariaqartitsineq naapertorlugu najoqqutassiap taassuma nutarterneqarnera kattuffissuarnut suliffeqarfinnullu susassaqtunut nassiunneqartarumaarpoq.

Imm. 2-mit takuneqarsinnaasutut tjenestemandit atorfiisa qaffasissusiligaanerat, tassa imaappoq isumaqatigiissutit malillugit akissaatit agguataarsimaneranni inissisimanerat, taakkunungalugu tapeqartitsisoqarpat taakku tapiisa amerlassusissaat, kiisalu kapitali 12-imi malittarisassat malillugit taamaattunik tapeqartitaanissamut aalajangersakkat, Naalakkersuisut kattuffiullu isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasup isumaqatigiinniarnersigut aalajangersarneqartarput.

### *§ 3-mut*

Inatsimmut manna tikillugu atuuttumut sanilliullugu allannguutitigut aalajangersakkap imaata allanngortinneqarnissaa siunertarineqanngilaq. Pineqartoq taamaallaat tassaavoq misiligutaasumik atorfinitsitsinerup ataavartumik atorfinitsitsinermi siullugu taaneqarnissaata pissusissamisoortuunera, tassami ataavartumik atorfinitsitsineq malittarisassatut pingaarnertut misiligutaasumik atorfeqartitaareernerup kingorna pinissaa piumasaqaataammat. Ukiuni killilinni sivissusilimmik atorfinitsitsisarnerit immikkuullarissuupput, tak. kapitali 8.

#### *§ 4-mut*

Tjenestemandinut ataasiakkaanut arlalinnulluunniit atorfinitsitsinermi kina oqartussaasuunersoq inatsimmi matumani aalajangersarneqanngilaq. Aalajangersakkami tulleriinneri malillugit Namminersornerullutik Oqartussani aamma Kalaallit Nunaanni kommunini ivertitsinermut kikkut oqartussaassuseqarnerat taamaallaat oqaatigineqarpoq, tassalu tulleriinneri malillugit Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma kommunalbestyrelsit.

#### *§ 5-imut*

Tjenestemanditut atorfinissinnaassagaanni imminut oqartussaaffigilersimasariaqarpoq. Aammattaaq inatsisartut inatsisaat nr. 5, 14. maj 1990-imeersup akuersissutigineqarnerata kingorna danskisut innuttaassuseqarnissaq naatsorsuutigineqarsimavoq, tak. Tunngaviusumik Inatsimmi § 27. Tjenestemandit pillugit danskit inatsisaanni aamma naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandiit pillugit inatsimmi inuit danskisut innuttaassuseqartuunngitsut tjenestemandit pensionisiaqarsinnaatitaanerattut pisinnaatitaaffeqarlutik atorfinitsinneqarnissaannik neqerooruteqarnissamut periarfissamik ammaassisumik ilanngussisoqarsimavoq. Kalaallit Nunaanni tjenestemandit pillugit inatsimmi aalajangersakkamik taamaattumik ikkussinissamut periarfissaqarnerasoq Namminersornerullutik Oqartussat apeqquteqaateqarnerannut akissummini Aningaasaqarnermut Ministereqarfik oqarpoq isumaqartoqartoq tamanna Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemanditut atorfinitsitsinermi piumasaqaataanngitsoq. Kalaallit Nunaanni tjenestemandit pillugit inatsit 1. april 1991 sioqqullugu atuuttoq Kalaallit Nunaanni tjenestemandit pillugit inatsimmut ikaarsaariarnertut inatsisaammat, taannalu pillugu tunaartarisassanit takuneqarsinnaammat tjenestemandit danskisut innuttaassuseqarnissaat piumasaqaataasoq, Aningaasaqarnermut Ministereqarfiup akissutaa imatut paasineqartariaqarpoq piumasaqaat taanna 1. april 1991-ip kingorna atuussimannngitsoq. Taamaattorli paasinninneq taanna inatsisip matuma piareersarlugu suliarineqarneranut atatillugu Namminersornerullutik Oqartussanit aatsaat ilisimaneqalersimavoq.

#### *§ 6-imut*

Aalajangersakkami imm. 1-ip taamatut imaqarneranut tunngaviuvoq qinnuteqaatinik sapinngisamik amerlanerpaanik pissarsinissaq. Allagarsiunneqartup tamanit ilisimaneqalernissaa siunertarinqarpoq, taamaaliornikkut tjenestemanditut atorfiup piukkuunnaateqarnerpaamik inuttalernerneqarnissaa qulakkeerneqarsinnaaqqullugu. Tamanna atorfeqarfiup iluinnaani allagarsiinikkut qulakkeerneqarsinnaanngilaq. Aammattaaq tamatumunnga atatillugu piumasaqaataavoq allagarsiussami

qinnuteqarnermut piffissaliunneqartoq nalinginnaasumik sapaatit akunnerinik pingasunik sivilissuseqartassasoq.

Misiligummik atorfinitsitsinerup kingorna tamanut allagarsiussinngitsoorsinnaaneq tjenestemandip misiligummik atorfinitsitaasup atorfimmud pineqartunut tamanit takuneqarsinnaasumik allagarsiussaasimasumut qinnuteqarsimaneranik tunngavilersorneqarpoq.

#### *§ 7-imut*

Imm. 1-ip siusinnerusukkut aalajangersagaq assigaa. Taamaattorli paasissutissat pisariaqartut sapinngisamik killilersimaarneqarnissaat pingaaruteqarpoq. Qinnuteqartut aqqi, ilinniagaat atorfiilu pillugit paasissutissat tunniunneqarsinnaasussaapput. Qinnuteqartut inuttut normui pissutsillu taakkununga namminernut tunngasut tunniunneqarsinnaasussaannngillat, naak paasissutissat taakku aqutigalugit qinnuteqartut ataasiakkaat kikkuneri paasiuminernerussagaluartut.

Imm. 2 siusinnerusukkut aalajangersakkamut sanilliulluni allanngortinneqarsimavoq. Siusinnerusukkut aalajangersakkami tjenestemanditut atorfimmud qinnuteqartut aalajangersagaq taanna nalunngikkaat naatsorsuutigineqarsimavoq, paasissutissat taakku tamanut ammasumik issuarneqarnissaat pinngitsoortinniarlugu.

Oqaasertaanik allanngortitsinikkut tamanut ammasumik suli issuaasoqarsinnaavoq, tamannali pisinnaanani qinnuteqartut tamarmik tamanut issuaanissaq akuersaanngippassuk.

Allannguutit takku kinguneraat tamanut ammasumik issuaasoqassappat tamatuma kingusinnerulaartukkut pisarnissaa. Akuersineq qinnuteqarnissamut piffissaritaasup naareernerani aatsaat pisinnaavoq, akuersinerullu pissarsiariniarneqarnerani angusaq tamatuma kingorna tamanut ammasumik issuaanissamik qinnuteqartumut kattuffimmulluunniit nalunaarutigineqassalluni.

Imm. 1-imi aamma 2-mi aalajangersakkat taamaallaat qinnuteqaateqartunut kattuffinnullu ilaasortaat atorfimmud aalajangersimasumut nalinginnaasumik qinnuteqaateqartunut tunngatitaapput, atorfinitsitsisartutut oqartussaasuunngitsumut, tassalu Namminersornerullutik Oqartussanuunngitsoq aamma Kalaallit Nunaanni kommunuuunngitsoq. Imm. 3-mi aalajangersarneqarpoq qinnuteqaateqartut kattuffiillu qinnuteqaateqartut tamarmiullutik akuersissutiginnngisaannik qinnuteqaateqartunik tamanut saqqummiussisut akiliisussanngortillugit akisussaasunngortinneqarsinnaasut.

#### *§ 8-mut*



Qinnuteqaatit takkuttut tjenestemanditut atorfiup inuttalerneqarnissanut tunngavigissallugit naammannersut atorfinitsitsinermini oqartussaasoq naliliissaaq. Atorfinitsitsinermini oqartussaasoq naliliinermini isumaqarpat qinnuteqaatit kingusinaarlutik takkuttut ilaatinneqartariaqartut, taava suliffik inuttassarsiuullugu allagarsiuteqqinneqassaaq.

#### *§ 9-mut*

§ 3-mi takuneqarsinnaasutut tjenestemandtitut atorfinitsitsineq misiligummik atorfinitsitsinertut peqqaartarpoq, tassanilu soraarsitsisarneq il.il. pillugit immikkut aalajangersakkat ilaapput, tak. § 34. Tassani tunngaviuvoq misiligummik atorfeqartitaaneq naappat tamanna ataavartumik atorfeqartitaanermik taarserneqassasoq, imaluunniit atorfeqartitsineq unitsinneqassasoq, misiligummik atorfeqartitaaneq naammaginangitsumik ingerlasimappat. Misiligummik atorfinitsitsisoqariinngikkaluartoq ataavartumik atorfinitsitsinermini malittarisassanik aalajangersaasoqarsinnaanera imm. 2-kkut ammaanarpoq.

#### *§ 10-mut*

Siusinnerusukkut aalajangersakkap oqaasertaanit takuneqarsinnaavoq tjenestemandit atorfimmuut inuttaqanngitsumut qinnuteqartut pisortarisaminnit oqaseqaammik pissarsiniartassasut. Piumasaqaatip taamaattup inatsimmi allassimanera naleqqutinngitsutut isigineqarpoq. Oqaasertaliussat allanngortinneqarnerisigut tjenestemandip pisortarisani oqaaseqaammik taamaattumik qinnuigissanerlugu nammineq aalajangissavaa. Tamatuma kingunerisaanik imm. 2 aamma 3 peerneqarput.

#### *§ 11-mut*

Ataavartumik atorfinitsitsinermini tjenestemandip atorfinitsinneqarnerani allakkiaq suliarineqassaaq. Ataavartumik atorfinitsitsineq misiligummik atorfeqartitaanerup naanerani pissaaq, imalulunniit misiligummik atorfeqartitaanissaq piumasaqaataatinnagu pisassalluni. Atorfinitsitsinermini allakkiamut ilanngullugu tjenestemandip atorfiata atorfinitsitsinerup nalaani atorfeqarfimmilu pineqartumi qaffasissusilerneqarnera allanneqartassaaq.

Tjenestemandi ataavartumik atorfeqartitaasoq ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfeqartitaalersinnaavoq, imaluunniit sulinngiffeqarnermi nalaani Kalaallit Nunaanni atorfinitsitsinermini oqartussaasumi allami misiligummik atorfeqartitaasinnaalluni. Imm. 4-mi aalajangersakkakut oqaatigineqarpoq tjenestemandi Danmarkimi ataavartumik atorfeqartitaasoq Kalaallit Nunaanni atorfeqalerniaruni piffissami killiligaanngitsumi sulinngiffeqarsinnaatitaasoq, inatsit

manna malilugu aamma atorfinitsinneqarsinnaasoq. Naalagaaffiup danskillu kommuniisa amtkommunillu isumaqatigiissutaat aamma Namminersornerulutik Oqartussat akuerisimasaat tunngavigalugu soraarnerussutisiaqalernissamut ukiut katersat atorfinitsinersimi/soraarnerussutisiaqartit-sinerimi oqartussanut nuunneqassapput, taamaalillunilu atorfigisaq kingulleq, tjenestemandip soraarninngornissani sioqqullugu soraarninngornermiluunniit nalaani atorfigisaa soraarnerussutisiaqartitsineq pillugu inatsit suna malillugu soraarnerussutisiassat naatsorsorneqarnissaannut tunniunneqartarnissaannullu aalajangiisuusaaq.

### *§ 12-imut*

Ataqqineqarneq tatigineqarnerlu atorfeqarnermi piumasaqaataasut taamatut piumasaqaatitut (dekorum) taaneqartarput. Taakku qanoq annertutiginissaanni tjenestemandip sumik atorfeqarnera, piffissamilu pineqartumi pissutsit inuiaqatigiinni atuuttut aalajangiisuusarput. Piumasaqaatinik taakkuninnga tjenestemandip eqqortitsinera erseqqissumik naliliinikkut pisarpoq.

Tjenestemandip sulinermi avataatigut taamatut piumaffigineqarnissaanik pisariaqartitsinermit pissutaavoq aalajangiinerit aqutsinikkut allaffissornermi aalajangiinerusut innuttaasunit tatigineqartarnissaannik pisariaqartitsineq. Piumasaqaatikkut tassuuna tjenestemandip pissusilersornera saniatigullu ingerlataminik suliarqarnera killilersuiffigineqarpoq, tak. § 18..

Aalajangersakkami imm. 2-p imarisaata suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi aamma pinerluttulerineq pillugu inatsimmi nipangiussisussaataaneq pillugu malittarisassat tunngaviatigut assigai.

Oqaasertalersorneqarnera allannguallatsinneqarsimavoq, oqaatsillu "taamatulluunniit inassutigineqartunik" siusinnerusukkut inatsimmi allassimasut oqaasertaliussanit peerneqarsimallutik. Imarisarpiaata allanngortinneqarnissaa siunertarineqanngilaq, aalajangersakkalli suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmut sanilliulluni annertunerusutut paasineqarnissaa pinngitsoortinneqarniaannarluni.

### *§ 13-imut*

Nuna atorfeqarfigisaq tassaavoq Kalaallit Nunaat. Taamaattorli atorfeqarfigisaq atorfinitsinersimi oqartussaasumit killiligaavoq. Tassa imaappoq tjenestemandit kommunimi atorfeqartitaasut atorfeqarfimmi kommunip angissusianit killiligaasumi atorfinitsitaasut. Namminersornerullutik Oqartussani tjenestemandit Kalaallit Nunaat tamaat ataatsimut isigalugu atorfeqarfigaat. Aalajangersimasumut tunngatillugu naliliinikkut atorfeqarfiup sumi inissisimanerani allanngortitsinerit, naak tjenestemandinut nunami sumi atorfeqarfigisap iluaniikkaluarunilluunniit, nuutsitsinertut pissuseqarsinnaapput. Atorfimmik allanngortitsisoqarneri tamaasa pisumut tunngatillugu naliliisoqartassaaq atorfimmik allanngortitsineq tamatumani

pineqarnersoq tjenestemandip naammagiinnarsinnaasaanik imaluunniit atorfirmik allangortitsineq nuutsitsinertut pissuseqarnersoq. Pisumut tunngatillugu naliliinermi pissutsit assigiinngitsut imminnut naleqqiuttarlugit oqimaalutarneqartussat aallaavigineqassapput. Pissutsit oqimaalutarneqartussat ilaatigut tassaapput allangortitsinerup siornatigut kingornatigullu atorfiit akornanni sanilliussineq, atorfiup allaaserineqarnera aamma allangortitsinerit tjenestemandimut sioqqutsilluni ilimagineqareersinnaanersut. Taamatuttaaq sumiiffimmik allangortitsineq aammattaaq naliliinermut ilanngunneqassaaq.

#### *§ 14-imut*

Atorfirmi allami suligallarneq pisarpoq atorfeqarfimmi atorfinnik inuttaqanngitsoqartillugu, imaluunniit tjenestemandi atorfirmiit piffissami aalajangersimasumi peqanngikkallartillugu. Atorfeqarfigisap atorfiit taartaagallartunik inuttalerneqarnissaannik pisariaqartitsineq naliliiffigisassavaa. Qaammatit pingasut sinnerlugit sivirususilimmik taartaagallartitsineq allagarsiussilluni inuttassarsiussinikkut pisariaqarpoq.

#### *§ 15-imut*

Atorfiup annertussusiani imarisaanilu allannguutit sulinermik allangortitsinngitsut naapertuuttutullu isigineqartut tjenestemandiip akuerisussaavai. Allannguutit suut tjenestemandip akuerissanerai erseqqissumik naliliiffigineqartariaqarput. Atorfinitsitsivik tassaatinneqarpoq: Atorfiup imarisaanut atatillugu atorfiup taaguutaa, atorfiup pilersinneqarnerani tamatumalu kingorna akissarsiat aalajangersarneqarneranni tunngavigineqartutut. Atorfiup allangortinneqarnera naleqqutinnngitsutut isigineqarpat tjenestemandip soraarnerussutisiaqarluni soraarsinneqarnissani piumasarisinnaavaa. Tjenestemandit atorfiup atorunnaarsinneqarnerani suliartoqquneqariataarsinnaanerminnut akissarsiaqartinneqarlutik soraarsinneqarsinnaapput, tak. § 33.

Imm. 2-mi takuneqarsinnaasutut illuatungeriit isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasut isumaqatigiissuteqarnerisigut tjenestemandi atorfirmik allatut taaguutilimmik tiguseqqullugu peqquneqarsinnaavoq, tjenestemandi tamatumunnga akerliliinissaanut periarfissaqartinnagu.

Tjenestemandip atorfik atorfinitsitsinerup nalaani tassanga naammaginartumik ingerlanneqarsinnaasutut atorfinitsitsinermi oqartussaasumik naliliiffigineqartoq peqqiilliornini pissutigalugu ingerlassinnaajunnaarpagu, imali nukillaarsimatiginani napparsimanini pissutigalugu soraarsinneqarsinnaanani, tjenestemandi peqquneqarsinnaavoq atorfik peqqissutsimigut atugaanut naapertuuttoq tigoqqullugu.

### *§ 16-imut*

Sulisunut inissat suliap ingerlanneqarnissaa eqqarsaatigalugu pisariaqartinneqartut naliliiffigineqarunik atorneqassapput. Tjenestemandip atorfeqartitaanermi nalaani tamarmi sulisunut inissiami najugaqarnissaa piumasaqaatigineqarpoq. Tamanna atuussinnaavoq assersuutigalugu tjenestemandip suliffiup avataatigut suliffeqarfimmik nakkutilliinissaa pisariaqarpat.

Aalajangersakkami imm. 3-mi takuneqarsinnaavoq inissiamik innersuussisoqarnissaanut aammattaaq periarfissaqartoq. Inissiamik innersuussinermi piumasaqaatit kattuffissuarnut isumaqatigiissutigineqartarput. Atorfimmik inuttassarsiuilluni allagarsiinermi inissiamik innersuussisoqarsinnaanersoq, innersuussisoqarsinnaannginnersoq imaluunnnit sulisunut inissiamik atugassaqartitsisoqarnersoq takuneqarsinnaassaaq.

### *§ 17-imut*

Tjenestemandi pisussaaffeqarpoq inuiaqatigiinni kommuniniluunniit pisussaaffigisamik tigussissalluni, pisussaaffimmillu taassuminnga ingerlatsinermini ukiut akissarsiaqarfigalugit suliffiusut ukiullu soraarnerussusiaqarfiusussat naatsorsorneqartarnerat pillugu malittarisassat malilugit taakkuninnga katersisarluni. Taamaattorli pisussaaffiup taassuma annertussusia apeqputaatillugu tjenestemandip suliniuteqarneratigut atorfinitsitsinermi oqartussaasup Naalakkersuisut qinnuigisinnaavai tjenestemandi pisussaaffimmit tassannga kaanngartinneqassasoq, atorfinitsitsinermi oqartussaasoq isumaqarpat tamanna sulinerup illersorneqarsinnaasumik ingerlanneqarneranut akornutaasoq.

### *§ 18-imut*

Tjenestemandi tjenestemanditut atorfimmi saniatigut ingerlataqarnissaminut periarfissaqarpoq. Taamaattorli saniatigooralugu ingerlataq taanna sulinermi pisussaaffinnut tjenestemanditut atorfimmut atasunut naleqquttuutinneqarsinnaasussaavoq. Taamaalilluni aalajangersagaq taanna inatsimmi § 12, imm. 1-imi ataqinassuseqarnissamik tatiginassuseqarnissamillu tjenestemandimut piumasaqaammut (dekorumkrav) naleqquttutut isigineqassaaq. Saniatigooralugu ingerlataq eqqarsaatigalugu taanna tjenestemanditut atorfimmut tulluurtuussaaq, atorfiit imarisaat eqqarsaatigalugit, aammali saniatigooralugu ingerlatap annertussusia eqqarsaatigalugu. Atorfiit imarisaat eqqarsaatigalugit atorfiit akornanni soqutigisat assortuuttuusinnaanerat eqqumaffigineqassaaq, aammali saniatigooralugu ingerlatap tjenestemandip tjenestemanditut atorfeqarnermini tatigineqarunnaarsinnaanerrattaaq eqqumaffigineqassalluni.

### *§ 19-imut*

Aalajangersagaq taanna tjenestemandip akissarsiaasa sulisumut tamakkiisumik akiuliutaanerannut kiisalu akissarsiat kattuffiit isumatigiinniuteqarsinnaatitaasut isumaqatigiissuteqarfigineqarnerisigut, imaluunniit tamanna isumaqatigiissutigineqarsinnaanngippat inatsisikkut taamaallaat aalajangersaavigineqarsinnaanerannut ersiutaavoq. Saneqqutsissutaasinnaasutuaq tassaavoq § 56-imi tjenestemandit nammineq pisuussutigiginagu atorfimmut akissarsiakiffiunerusumut nuussimasut siusinnerusukkat atorfimmi akissarsianut nalimmassaataasunik soraarnerussutisiaqaataasussanik tapisiaqartitsinissamik aalajangersagaq. Tapisiat taamaattut atorfimmi akissarsiakiffiunerusumi akissarsiat isumaqatigiissutitigut ukiullu suliffiusut sivitsoriartornerisigut akissarsiat qaffaataasigut nalimmassaavigineqassapput.

### *§ 20-mut*

Aalajangersakkami imm. 1-ikkut atorfinitsitsinermi oqartussaasup naliliiffigisinnaalerpaa tjenestemandip suliunnaarsitaagallarnissaa pisariaqarnerisigut, imaluunniit pissutsit qanoq issusiat isiginarlugu tjenestemandip suliament allamut nuutsikkallarnerisissaa naammannerisigut.

Suliunnaarsitsigallarnerisigut immi aalajangiinerisigut, taamaattumillu suliassat suliarterisigut pillugu inatsimmi suliament illuatungiusup isumaanik tusarniaasarnisigut pillugu malittarisassat malinneqassallutik.

Pissutsit suliunnaarallartitsinissamut tunngaviusut pinerluttulerisigut pillugu inatsit tunngavigalugu malersorneqassanngillat, naalasseriilliornernilli misissuisarnermi malittarisassat malillugit misissuiffigineqassallutik, tak. §§ 21-27.

### *§ 21-mut*

Imm. 1-imi aalajangersarneqarpoq atorfinitsitsinermi oqartussaasup, naalasseriilliornermik misissuinerisigut suliamentumilluunniit atatillugu killisiuinerisigut aallartinninnerani, tjenestemandi pissutsit misissuinerisigut tunngaviusut pillugit isumaanik tusarniaavigissagaa, taamaaliornikkut tjenestemandi oqaaseqaateqarnissamut periarfissillugu.

Imm. 2-mi aalajangersarneqarpoq killisiuinerisigut ingerlatsisigut Kalaallit Nunaanni Eqqartuussisuunerisigut toqqassagaa. Eqqartuussisuunerisigut killisiuinerisigut ingerlatsisutut immi toqqarnissamut periarfissaqarnera tunngavigineqarpoq.

### *§ 22-mut*

Tjenestemandi naalasseriilliornermik misissuinermut ilaatillugu killisiuinermi inunnik taaneqartunit allaanerusunik illersuisoqarnissaminut mattunneqanngilaq.

Killisiuinermi oqaasiinnartigut nassuiaatit saqqummiussassami saniatigut allakkatigut saqqummiussinissaminut tjenestemandi periarfissaqarpoq, killisiuinerup nalaani killisiuinerullu naanerata kingornatigut.

#### *§ 23-mut*

Suliap paasissutissartalersorneqarnissaa killisiuinermik ingerlatsisup akisussaaffigaa, paasissutissanillu amerlanerusunik tunniusseqqullugu tjenestemandi, taassuma kattuffia imaluunniit allaffissornermi aqutsisoqarfik peqqusinnaallugu, kiisalu ilisimannittumik amerlanerusunik sassartitsisoqassanersoq aalajangiissalluni.

Atorfeqartitaasut tamarmik - tjenestemandit allallu - ilisimannittut sassarnissaminut pisussaataapput. Aammattaaq ilumoortumik oqalunnissaminut pisussaataapput. Killisiuinermik ingerlatsisup nalunaarutai tamarmik taamaallaat tassaassapput pisimasunik eqqikkaalluni nassuiaatit. Killisiuinermik ingerlatsisoq atorfinitsitsinermi oqartussaasup imaluunniit kattuffissuup qinnuteqarneratigut suliap qanoq aalajangiivigineqarnissa pillugu inassuteqaateqassappat tjenestemandi malittarisassat nalinginnaasut malillugit suliame illuatungiusutut isummaanik tusarniaavigineqassaaq.

Atorfeqartitsinermi oqartussaasup sulissutiginninneratigut immaqalu kattuffiup kaammattuuteqarneratigut tjenestemandip piunasaqaateqarneratigut tulinermut tunngatillugu killisiuisoqartarmat taamaallaat atorfeqartitsinermi oqartussaasoo kattuffilluunniit kissaateqarsinnaapput suliap aalajangiivigineqarnera pillugu killisiuinermik ingerlatsisoq inassuteqaateqassasoq.

#### *§ 24-mut*

Tjenestemandimik killisiuinerit eqqartuussinerillu tamanut ammasuunnginnerat malittarisassatut pingaarnertut atuuppoq. Pisuni immikkut ittuni tjenestemandimik killisiuinerit eqqartuussinerillu ammasuunissaat isumaqatigiissutigineqarsinnaavoq.

Killisiuinernek matoqqasunik tamanut ammasunik issuaasup akiliisitsinikkut pineqaatissinneqarnissaa pillugu aalajangersagaq ilisimannittut eqqartuussivimmi killisiorneqarnerannik issuaanernut aamma atuuppoq, tak. § 23, imm. 2.

#### *§ 25-mut*

Suliamut atatillugu killisiuineq tjenestemandip atorfillmut allamut nuutsinneqarneranik, atorfillmut appasinnerusumut nuutsinneqarneranik imaluunniit soraarsinneqarneranik inernejassasoq naatsorsuutigineqarpat kattuffissuaq tamanna pillugu nalunaarfigineqassaaq, taanna suliap aalajangiivigineqannginnerani oqaaseqaateqarnissaminut periarfissaqarsinnaaqqullugu. Atorfinitsitsinermi oqartussaasup tjenestemandit pillugit inatsimmi malittarisassat saniatigut suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi malittarisassat aamma malissavai. Tamatuma nassatarisaanik kattuffissuup oqaaseqaateqarneranut peqatigillugu tjenestemandi oqaaseqaateqarnissaminut periarfissaqartinneqassaaq.

Paasissutissat suliamut atatillugu killisiuinermi pissarsiarineqartut tunngavigalugit naalasseriilliornermi pineqaatissiisut suna tjenestemandimut atorneqassanersoq aalajangiisoqareerpat kattuffissuaq piumasaqaateqarnermigut tamanna pillugu ilisimatinneqartussaavoq.

Imm. 3-mi aalajangersakkami takuneqarsinnaasutut pissutsit pinerluttulerineq pillugu inatsit malillugu pineqaatissinneqarnermik nassataqarsinnaasut pinerluttulerinermi suliatut suliarineqaqqaarnissaat tjenestemandip piumasarisinnaavaa. Pinerluttulerinermi suliatut ingerlatsisoqarsimappat tamatuma inaarlugu suliarineqarnerata kingorna tjenestemandip suliamut atatillugu killisiorneqarnissaanut periarfissaqarpoq. Tamatumunnga pissutaatinneqarpoq pisut ilaanni pisimasoqartarmat tjenestemandip tjenestemanditut pisussaaffiinuinaaq tunngassuteqartunik, taamaattumillu eqqartuussivimmi suliarineqarsimanngitsunik. Tassani assersuutitut taaneqarsinnaavoq tjenestemandip pinerluttulerineq pillugu suliami pinngitsuutinneqarnera, pissutsilli tjenestemandip atorfia eqqarsaatigalugu ima sakortutigisinnaallutik tamatumunnga killissarititaasut qaangerneqarsimasutut isigineqarlutik. Ilimagisariaqarpoq pinerluttulerineq pillugu inatsit eqqarsaatigalugu pineqaatissiisutaasinnaasunik annertunerusunik iliuseqartoqartariaqartoq, atorfinitsitsinermi oqartussaasup tjenestemandimik taassuma naalasseriilliornera pissutigalugu malersuinissaanut pissutissaqalersitsisartunut sanilliullugu.

Tjenestemandi naalasseriilliornermi pissutigalugu § 27, imm. 3-mi aalajangersagaq tunngavigalugu pillarneqarsimaguni, pissutsit pillarneqaatigisami suliamut atatillugu misissuiffigineqarnissaannik qinnuteqarnissaminut periarfissaqarpoq. Taamaattorli atorfinitsitsinermi oqartussaasoq qinnutigisap taassuma malinnissaanut taamaallaat pisussaaffeqassaaq, tamanna kattuffiissuup kaammattuutigippagu.

#### § 26-mut

Naalasseriilliorneq pissutigalugu misissuineq naalasseriilliorneq pissutigalugu pillaanermik inaarneqanngippat tjenestemandi illersuisumut oqalutsimullu aningaasartuutiminik taarsiivigineqartussaavoq.

Pisuni allani aningaasartuutit taamaattut tamakkiisumik ilaannakortumiluunniit taarsiissutigineqassanersut atorfinitsitsinermi oqartussaasup aalajangissavaa. Illersuisumut aningaasartuutininik utertitsilluni akiliinermut atatillugu suliap qanoq

issusia tunngavigalugu illersuisussatut toqqarneqartumik, assersuutigalugu eqqartuussissuserisumik atuineq naapertuuttuunersoq aalajangiisuusorujussuussaaq. Tamatuma saniatigut aningaasartuutit suliamut suliasanullu illersuisup suliarisariaqarsimassaanut sanilliullugit naapertuuttuunerat aamma pingaaruteqarpoq.

Tjenestemandip uppernarsaatit pisariaqartut pissarsiarisimappagit taakkununga aningaasartuutit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit taarsiissutigineqassapput.

#### *§ 27-mut*

Inatsimmi matumani naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatississutit suut atorneqarsinnaanerit aamma pisuni suni allakkatigut nassuertoqanngikkaluartoq killisiuisoqanngikkaluartorluunniit naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatissiiinissamut periarfissaqarnera pillugu aalajangersakkat erseqqinnerusunngortinniarneqarsimapput.

Imm. 1-mi naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatississutit atorneqarsinnaasut tamakkerlugit taaneqarsimapput Atorfimmi appartitaanermi atorfirmut manna tikillugu atorfigisamit akissarsiakiffiunerusumut appartitsineq ilaatinneqarsinnaavoq, kisianni aamma tassaasinnaalluni tjenestemandip ukiunik akissarsiami qaffannissaanut katersukkaminik arsaarneqarnera, taamalu akissaateqarfiup taannaasup (lunramme) iluani akissaateqarfiit tulleriinnilersugaaneranni (skalatrín) appartitaanera.

Imm. 2-mi naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatississutit tjenestemandi allakkatigut tamakkiisumik nassuersimappat pissutsinilu suliamut atatillugu killisiuinernik atuiffiusinnaasuni pusuusutut nassuersimappat atorneqarsinnaasut pineqarput. Taamatut nassuertoqarsimappat suliamut atatillugu killisiuisoqassanngitsoq atorfinitsitsinermi oqartussaasoq aalajangiisinnaavoq.

Imm. 3-mi naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatississutit naalasserilliornerit suliami killisiuinermik atuiffiusinnaanngitsut pineqartillugit, tjenestemandilu taamatut iliuseqarsimanerminik nassueruteqarsimatinnagu atorneqarsinnaasut pineqarput.

Imm. 4-mi naalasserilliorneq pissutigalugu pineqaatississutit tjenestemandi pinerluttulerineq pillugu inatsit malillugu pineqaatissinneqarsimappat, imaluunniit pissutsit taakku pillugit suliami killisiuisoqarsimappat atorneqarsinnaasut pineqarput.

Akiliisitsissutit imm. 2 imaluunniit 3 malillugit pineqaatississutigineqartut tjenestemandip akissarsiaanit unerartinneqarsinnaapput.

#### *§ 28-mut*



Aalajangersakkami tassani massakkut oqartussaasup soraarsitsinermi aamma oqartussaassuunera erseqqissarneqarpoq. Aalajangersagaq taanna inatsimmi matumani § 4-mut atatillugu isigineqassaaq.

#### *§ 29-mut*

Tjenestemandit ataavartumik atorfeqartitaasut kiisalu tjenestemandit ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfeqartitaasut qaammatinik pingasunik periarfissaqartitsillutik qaammatip naaneranut soarniuteqarsinnaapput. Qaammatinit pingasunit sivikinnerusumik periarfissaqartitaanissamik tjenestemandip kissaatigisaa atorfinitsitsinermi oqartussaasumit akuersarneqarsinnaavoq.

Tjenestemandit misiligummik atorfeqartitaasut eqqarsaatigalugit soraarsitsisarneq pillugu malittarisassat immikkut ittut attuupput, tak. § 34.

#### *§ 30-mut*

Tjenestemandit qaammatinik pingasunik periarfissaqartitaallutik qinnuteqaataangitsumik soraarsinneqarsinnaapput, soraarsitsineq piviusorsiortunik tunngavilersugaappat. Tunngavilersuutit taakku tassaasinnaapput: Napparsimaneq, sulinermit atatillugu unioqqutitsineq, atorfirmik atorrunnaarsitsineq aamma suliamut naleqqutinngissuseq. Taamaattorli atorfinitsitsinermi oqartussaasup tjenestemandimik soraarsitsinnginnerani ingerlatsinermit inatsiseqartitsinermi tunngaviusumik malittarisassat eqqortinneqarsimassapput. Matumani pingaartumik oqimaatigiittoqarnissaanik tunngavigisaaq eqqarsaatigineqarpoq, taannami malillugu atorfinitsitsinermi oqartussaasup pineqaatissiineq soraarsitsinermit sakkukinnerusooq atorneqassanersoq nalilertussammagu. Aalajangersakkami takuneqarsinnaasutut tjenestemandi qaammatinit pingasunit sivikinnerusumik piffissaqartitsilluni soraarsinneqarsinnaavoq. Taamaattorli sivikinnerusumik piffissaqartitsilluni soraarsitsinermi pissutsit pinerluttulerineq pillugu inatsit malillugu pineqaatissiisutaasinnaasut, suliamut atatillugu unioqqutitsinerit atornerluinerilluunniit isiginiarneqassapput. Pinerluttulerineq pillugu inatsit malillugu pineqaatissiinermit eqqarsaatigineqartut tassapput pissutsit atorfeqartitaanermit/piffissap suliffiusup iluani pisimasut, aamma piffissap suliffiusup avataani pisimasut. Pissutsit tamakku naliliiffigineqarneranni tjenestemandip atorfirmiiginnarnissaminut naleqqunera naleqqutinnginneraluunniit aalajangiisuussaaq.

Malittarisassat taakku 65-nik ukioqalernerneq tunngavigalugu soraarsitsinermit/soraarnermit atuutinngillat, tak. § 31.

Imm. 2 ikkunneqarpoq tjenestemandit ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfinitsitaasut tjenestemandinik soraarsitsisarnermit malittarisassat nalinginnaasut malillujgit soraarsinneqartarnerat erseqqissarniarlugu, ukiuni killilinni

sivissusilimmik atorfeqartitaanerup naannginnerani soraarniuteqarpata. Taamatut atorfeqartitaaneq tamatuma saniatigut ukiuni killilinni sivissusilimmik atorfeqartitaanerup naanerani atorunnaartarpoq.

#### *§ 31-mut*

Tjenestemandip utoqqalineq aamma soraarninngorneq pissutigalugu soraarniuteqartut qaammatinik pingasunik piffissaqartitsilluni qaammatip 60-inik ukioqalerfimmik naanerani soraarsinneqarsinnaapput. Tjenestemandi utoqqalineq pissutigalugu soraarnerussutisiaqarluni kingusinnerpaamik qaammatip 65-inik ukioqalerfimmi naanerani soraarsinneqassaaq. Kapitali 12-imut innersuussineq atorfinni aalajangersimasuni atorfeqatigiikkuutaaniluunniit soraarnissamut ukioqqortussutsikkut killissarititaasup (appasinnerusup) Naalakkersuisut kattuffissuulluni isumaqatigiissuteqarnerisigut aalajangersarnissaannut periarfissamik imaqarpoq.

#### *§ 32-mut*

Tjenestemandi qinnuteqaataanngitsumik soraarsinneqarpat, soraarsitsinerlu tjenestemandip utoqqalineranik tunngavilersorneqanngippat tjenestemandi aamma kattuffissuaq taassuma ilaasortaaffigisaa soraarsitsineq pillugu tusarniaavigineqassapput. Tjenestemandit pillugit inatsimmi aamma suliasat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi tusarniaasarneq pillugu ataatsimoortumik aalajangersakkat suliami pissusiviusut pillugit tusarniaasoqarnissaanik piumasaqaammik taamaallaat imaqarput. Soraarsitsineq pillugu suliani piumasaqaat taanna suliani inatsisitigut tunngaviusut pillugit tusarniaanissaq ilanngullugu annertusineqarsimavoq. Tamatuma nassataraa soraarsitsinerit pillugit suliani, napparsimaneq pissutigalugu soraarsitsinerit eqqassanngikkaanni, oqartussaasup tusarniaanermini pissutsit inatsiseqartitsinermut tunngasut pillugit paasinninnerminik nassuiaanissaa.

Soraarnerussutisiaqartitsinermi oqartussaasup imm. 2 tunngavigalugu tusarniaanera qinnuteqaataanngitsumik soraarsitsinerit pillugit suliani tamani pisartussaavoq, aamma peqqiilliorneq pissutigalugu qinnuteqaataasumik soraarsitsinerni. Tusarniaanikkut tassuuna soraarsitsinerit qulaani taaneqartut soraarnerussutisiaqaataasinnaanerisa malittarisassallu suut malillugit soraarnerussutisiaqartitsisoqarsinnaasusaaanerani apeqqutit assigiissaartunik suliarineqartarnissaat qulakkeerneqarpoq.

#### *§ 33-mut*

Tjenestemanditut atorfik ingerlatsiviup aaqqissuussaananerani, ingerlatsiviup suliariaasianik allangortiterinerit imaluunniit ataatsimut isigalugu suliaassaaleqinerup kingunerisaannik atorunnaarsinneqarpat tjenestemandip ukiuni pingasuni akissarsiaqarnissani piumasarissavaa, taamaattorli sivisunerpaamik qaammatip tjenestemandip 65-nik ukioqalerfiata naaneranut. Taamaattorli tamatumani piumasaqaataavoq tjenestemandi atorfimmik allamik naleqquttumik neqeroorfigineqarsinnaasimassanngitsoq, tak. § 15. Pissutsit tjenestemandimut tutsinneqarsinnaasut atorfimmut allamut naleqquttumut nuutsitsineq ajornarsisivippassuk tjenestemandi suliartoqquneqariataarsinnaanerinut akissarsiaqartinneqassanngilaq.

Imm. 2-mit takuneqarsinnaasutut tjenestemandip suliartoqquneqariataarsinnaaneramut akissarsiaqarsinnaatitaanera atorunnaassaaq, pineqartoq suliartoqquneqariataarsinnaanermut akissarsiaqarfimmi nalaani tjenestemanditut atorfimmi allami atorfinitsinneqarpat, tassanilu tjenestemandit pillugit inatsimmi aalajangersakkat malillugit soraarnerussutisiaqalernissamut ukiussanik katersisoqassappat. Tjenestemandit pillugit inatsimmi 9. juni 1971 sioqqullugu atuuttumi aalajangersakkani pineqartunut ilaatinneqartunik Namminersornerullutik Oqartussani kommuniluunniit tjenestemanditut atorfeqartoqarnerata paasiniarnissaanut periarfissaqarsimannngimmat aalajangersakkap taassuma imm. 2-mi oqaaseqaatigiit aappaani ataannartinneqarnissaa toqqarneqarsimavoq.

Imm. 3-mi aalajangersarneqarpoq tjenestemandinut ukiuni killilinni sivisussulimmik atorfeqartitaasunut suliartoqquneqariataarsinnaanermut akissarsiat sivisunerpaamik piffissamut ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfeqartitaanerup naaffissaatut isumaqatigiissutaareersup tungaanut tunniunneqartassasut. Aalajangersagaq taanna ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfiusup atorfimmut tassunga naapertuuttumik atorfeqareersumut innersuussisoqarsinnaannginnerata nalaani, atorfeqartitaasullu atorfimmut allamut utersinnaatitaannginnerani atorunnaarsinneqarnerani pingaaruteqarpoq. Tamannattaaq piffissami killigisaasumi atorfeqartitsisarneq pillugu malittarisassanut nalinginnaasunut naapertuuttuuvoq, tassalu illuatungeriit imminnut pisussaaffigeqatigiinerisa piffisap pineqartup naanerani atorunnaartarnerannut, allamik isumaqatigiissuteqartoqarsimanngippat.

#### *§ 34-mut*

Tjenestemandit misiligummik atorfeqartitaasut eqqarsaatigalugit qinnuteqaataasumik soraarsitsinermi sivikinnerusumik immikkut ittunik piffissaqartitsinerit atuupput. Malittarisassat taakku imm. 1-imi takuneqarsinnaapput.

Qinnuteqaataanngitsumik soraarsitsinermi imm. 2 malinneqassaaq. Qaammatini siullerni arfinilinni tjenestemandi ullunik 14-inik piffissaqartitsilluni soraarsinneqarsinnaavoq. Piffissaliunneqartoq taanna qaammatini arfiniliusuni taakkunani ilaatinneqarsinnaassaaq. Misiligummik atorfeqartitaanermi piffissami sinneruttumi qinnuteqaataanngitsumik soraarsitsinermi § 30 atuutissaaq. § 32, imm.

1-imi 2-milu tusarniaasarnissamik aalajangersakkat tjenestemandit misiligummik atorfeqartitaasut qinnuteqaataangitsumik soraarsinneqarnerannut atatillugu malinneqassapput.

Imm. 3-mi aalajangersarneqarpoq § 32, imm. 3-mi aamma § 33-mi soraarnerussutisiaqartitsinermi oqartussaasut qinnuteqaataangitsumik soraarsitsinissaq sioqqullugu oqaaseqaateqartinneqartarnerat pillugu ataatsimoortumik aalajangersakkat tjenestemandinut misiligummik atorfeqartitaasunut atuutinngitsut. Taamaattorli oqartussaasup soraarnerussutisiaqartitsisussap oqaaseqaateqartinneqarnissaa pisariaqarsinnaavoq, tjenestemandi siusinnerusukkut soraarnerussutisiaqalernissamut ukiunik katersisimappat.

#### *§ 35-mut*

Ukiuni killilinni sivisussuteqartumik tjenestemandit atorfinitsitsineq tjenestemandit atorfeqareersunut siusinnerusukkulluunniit tjenestemandit atorfeqarsimasunut killilerneqanngilaq.

Imm. 3-mi aalajangersarneqarpoq inuit tjenestemandit atorfeqariinngitsut siusinnerusukkulluunniit tjenestemandit atorfeqarsimasut tjenestemandit soraarnerussutisiaqartitaanerak pillugu inatsimmi pineqartunut ilaatinneqanngitsut, tak. § 41. Inuit taakku inuttut imm. 2-mi pineqartunut ilaatinneqartutut atugassaqartitaallutik aamma atorfinitsinneqarsinnaapput.

#### *§ 36-mut*

Ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfinitsitsineq pisinnaavoq, naliliisoqarpat atorfiup sussusia imarisaalu taamatut isigalugit piffissami killilimmi atorfiutilluni immikkut nanertuutaasoq, eqqarsariataallaqqissuunissamik, nutartersinnaasuseqarnermik, eqaatsuunermik taakkuluunniit assigisaannik piumasaaqateqarfusoq. Taamaalilluni pisuni immikkut illuinnartuni ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfinitsinissamut periarfissaqarpoq.

Ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfinitsitsisoqarnissaa Naalackersuisut imaluunniit kommunalbestyrelsip aalajangissavaa, Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit oqaaseqaateqartereergit. Atorfiup aalajangersimasup ukiuni killilinni sivisussusilimmik inuttalerneqarnissanut periarfissaqarneraq Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit oqaatigissavaat, ukiunili killilinni sivisussusilimmik atorfeqartitsinerup qanoq sivisussuseqartinneqarnissaa pillugu oqaaseqaateqassanani.

*§ 37-mut*

Ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfeqartsitsinerup katillugit ukiunik qulingiluanik sivisussuseqartinnissaanut periarfissaqarpoq, inuttassarsiuussilluni nutaamik allagarseeqinnginnermi.

*§ 38-mut*

Ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfeqartitaasut akissarsiaat immikkullu ittunik atugassaqartitsisoqassappat taakku Naalackersuisut kattuffiusuillu isumaqatigiissutigissavaat.

*§ 39-mut*

Akissaateqarfimmut (lunrammemut) ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfinitsinneqarnini sioqqullugu ataavartumik atorfeqarfigisimasamini pigisimasaminut uteqqinnissani tjestemandip piumasarisussaavaa, atorfimmu allamut utersinnaatitaaneq isumaqatigiissutigineqarsimanngippat. Uteqqinnissamut atugassarititaasut allat isumaqatigiissutigineqarsimanissaat tunngaviuvoq.

*§ 40-mut*

Ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfeqartitaasut soraarnerussutisiassaannik naatsorsuinnermi tunngaviusoq tassaavoq akissaateqarfik, pineqartup soraarnerussutisiaqalernissani sioqqullugu ataavartumik atorfeqarfigisimasaa. Aalajangersaaneq taanna ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfinitsinneqarneq sioqqullugu kingoqqulluguluunniit inissisimasinnaavoq. Ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfeqartitaaneq ukiunik soraarnerussutisiaqaataasussanik naatsorsuinnermi ilaatinneqassaaq. Ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfeqartitaanermi atorfiup ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfigisami soraarnerussutisiassat amerlanerpaaffiisa 2,7 %-inik tapeqartinneqarneq anguneqartarpoq. Tapisiat taakku soraarnerussutisiaqalernerup nalaani soraarnerussutisianut ilanngunneqassapput, taamaattorli soraarnerussutisiat taakku akissaateqarfimmit tassannga ukiuni killilinni sivisussusilimmik atorfigisami soraarnerussutisianit pissarsiarineqarsinnaasunit amerlanerusinnaanatik.

*§ 41-mut*

Imm. 1-mi tjestemandit ukiuni killilimmi sivisussuseqartumik atorfeqartitaasut, atorfinitsitsinerup nalaani tjestemandiunngitsut imaluunniit siusinnerusukkut

tjenestemandiusimannngitsut pineqarput, tak. § 35, imm. 3. Inunnik taamaattunik atorfinitsitsinermi soraarnerussutisiaqartitsinermik aaqquissuussineq alla neqeroorutigineqassaaq.

Imm. 2-mi atorfinitsitsinermi oqartussaasup pisuni immikkut illuinnartuni tjenestemandip imaluunniit tjenestemanditut siusinnerusukkut atorfeqartitaasimasup ukiuni killilinni sivisussuseqartumik atorfinitsitaasup § 40-mi aalajangersakkami pineqartunut ilaatinneqarnani § 41, imm. 1-imi pineqartunut nuutsinneqarnissaanik aalajangiisinaaneranut periarfissaq ammarpaa.

Imm. 3-p tjenestemandit pillugit inatsimmi aalajangersakkat assigai, tassalu soraarnerussutisiassat kinguartitat 60-inik ukioqalernermi tunniunneqarsinnaallutik, tjenestemandi napparsimaneq pissutigalugu sulisinnaajunaarsimappat. Inuit § 41-im pineqartunut ilaatinneqartut eqqarsaatigalugit soraarnerussutisiaqalersitsinissami oqartussaasoq tassaavoq atorfinitsitsinermi oqartussaasoq, tjenestemandilli allat eqqarsaatigalugit soraarnerussutisiaqalersitsinissami oqartussaasoq tassaalluni naalagaaffik.

#### *§ 42-mut*

§ 15, imm. 1-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit tjenestemandip atorfinitsitsinermi oqartussaasumut allanut ivertitsiserisaminit allaanerumut nuutsinneqannginnerani kattuffissuup atorfinitsitsinermilu oqartussaasut marluusut isumaqatigiissimanissaat tunngavigineqarpoq.

#### *§ 43-mut*

Aalajangersakkakkut tassuuna atorfeqartitaannaanngitsut allalli killisiuinermi killisiuinermit aggersarnissaanut taakkulu killisiuinermi nassuiaanissaminut pisussaaffeqarnerat ammaanneqarpoq. Inatsimmi suliaasaqarfinni allani tamani taamaallaat atorfeqartitaasut killisiuinermit aggersarneqarsinnaapput nassuiaateqarsinnaallutillu. Aalajangersakkakkut tassuuna killisiuinermik ingerlatsisup meeqqat atuarfianni, kommunip ingerlatsiviani susassaartumi Namminersornerullutillu Oqartussani pisortaqaqfimmi susassaartumi atorfeqartitaasunik, kiisalu kommunalbestyrelsimi ilaasortanik, kommunit ataatsimiititaliaannik susassaartunik aamma atuarfiit siulersuisuinik aggersaasinnaalerpoq.

#### *§ 44-mut*

Tjenestemandit pillugit ataatsimoortumik aalajangersakkat suut ilagiinni tjenestemandinut atuutinnginerat aalajangersakkami oqaatigineqarpoq. Atorfiit

taakku immikkut ittunik imaqarnerat pissutigalugu aalajangersakkat immikkut ittut ilagii tjestemandii pillugit aalajangersarneqarsimapput.

Siusinnerusukkut imm. 2-usoq peerneqarpoq, tassami § 10, imm. 1-ip imarisaa annertuumik allanngortinneqarmat. Taamaattumik ilagiinni tjestemandit pillugit malittarisassanik immikkut ittunik aalajangersaanissamut tunngavissaqanngilaq.

#### *§ 45-mut*

Aalajangersakkap imaa inatsimmi § 14-ip imaata assigaa. Taamattorli ilagiinni tjestemandit eqqarsaatigalugit aalajangersagaq taanna annertusineqarsimavoq. Atorfimmi nikinnermut atatillugu Naalakkersuisut palasi peqqusinnaavaat atorfigisami inuttalernerqarnissaataa tungaanut tassaniinnassasoq, taamaattorli sivisunerpaamik qaammatit arfinillit tikillugit. Taamaaliortoqarsinnaavoq manna tikillugu atorfigisaq palaseqarfiup sanilerisap palasianit isumagineqarsinnaanngippat.

#### *§ 46-mut*

Aalajangersakkap imaata inatsimmi § 15, imm. 1-ip imaa assigaa. Ilagiinni tjestemandit tjestemanditut allatut atorfimmik tiguseqqullugit peqquneqarsinnaanngillat. Malugalugu § 15, imm. 2-mi aamma 3-mi aalajangersakkat ilagiinni tjestemandinut atuuttuummata.

#### *§ 47-mut*

Akissarsiat atorfinitsitaanermilu atugassarititaasut illuatungeriit isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasut akornanni aalajangersarneqartassapput, tassalu Naalakkersuisunit aamma katuffissuarnit § 51-imi taaneqarsimasunit. Taamaalillutik Naalakkersuisut tassaapput sulisitsisut sinnerlugit isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasut, Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjestemandit eqqarsaatigalugit.

Imm. 2 malillugu imm. 1-imi inatsisit tunngavigalugit pissutsit inatsisikkut inatsilluunniit manna tunngavigalugu aalajangersaavigineqartut, imaluunniit ingerlatsiviup suliassaanut, aaqqissuussaaneranut sulisunilluunniit pisariaqartitsinermut attuumasut tunngavigalugit isumaqatigiissutigineqarsinnaanngillat.

Imm. 3-mi aalajangersakkap imaata tjestemandit eqqarsaatigalugit kommunalbestyrelsit nunaqarfinnilu aqutsisut il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 20-mi 3. november 1994-imeersumi § 65-ip imaa assigaa, aammattaarlu pissutsit taakku assingi pillugit inatsisiliortoqarsinnaanera sillimmaallugu. Aalajangersakkap

taassuma manna tikillugu inatsisaasumi § 49, imm. 3 aamma 4 taarserpai.  
Allannguut taanna kommunalbestyrelsit il.il. pillugit inatsisip  
allanngortinneqarnerata nassataraa.

#### § 48-mut

Imm. 1. Akissarsiat atorfinitsitsinermilu atugassaritaasut allannguutaannut aningaasartaliussat tamarmiusut amerlassusiat pillugit apeqqut illuatungeriinnit isumatigiinniuteqarsinnaatitaasunit isumaqatigiissutigineqarsinnaanngippat Naalackersuisut tamanna pillugu inatsisissatut siunnersuummik immikkut ittumik saqqummiussissapput.

Imm. 2. Akissarsiat atorfinitsitsinermilu atugassaritaasut allannguutaannut aningaasartaliunneqartut qanoq atorneqarnissaat pillugu apeqqut illuatungeriit isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaasut isumaqatigiissutigisinnaanngippassuk Naalackersuisut inatsisissatut siunnersuummik immikkut ittumik saqqummiussissapput, Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersoqatigiit oqaaseqaateqartereerlugit.

Kattuffissuit aamma Kalaallit Nunaanni Naalackersuisut akunnerminni tunngaviusumik isumaqatigiissutaat periaatsit pillugit malittarisassanik aamma isumaqatigiinniarnert apeqqutit qulaani pineqartut pillugit isumaqatigiittoqanngitsoq qaqugukkut unitsinneqartutut isigisariaqarnerannik aalajangersaanissamut piffisaliunneqartunik, taamalu Naalackersuisut inatsisissatut siunnersuummik qaqugukkut saqqummiussinissaannut piffissangorneranik aalajangersakkanik imaqrput.

#### § 49-mut

Pissutsit akissarsianit atorfinitsitsinermilu atugassarititaasunit allaasut illuatungeriit isumatigiinniuteqarsinnaatitaasut isumaqatigiissutigisinnaanngippatigit Naalackersuisut taakku pillugit aalajangiissapput, Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit oqaaseqaateqartereerlugit. Pissutsit allat akissarsianut aamma atorfinitsitsinermut atugassartitaasunut tunnganngitsut tassaasinnaapput sulisunut inissiami ineqarnermut akiliutit pillugit aalajangersakkanik aalajangersaaneq, imaluunniit immikkut tunniunneqartartut, tjenestemandip suliami kingunerisaanik aningaasartuutaannut matusissatut siunertarineqartut, matumani angallanneqarnermut aningaasartuutit, ullormusiat nuunnermilu ajunngitsorsiassat ilanngullugit eqqarsaatigalugit, aalajangersaavigineqarnerat.

#### § 50-imut



Aalajangersagaq taanna atorfinitsitsinermi atugassarititaasut isumatigiinniutigineqartartut avataanniittut pillugit isumaqatigiinniartarnermut tunngasuvoq. Aalajangersarneqarpoq kattuffissuarnik § 51-imi taaneqartunik isumaqatiginniniareerlutik atorfinitsitsinermi atugassarititaasut isumaqatigiissutigineqarsinnaangitsut kiisalu aalajangersakkat taamaattut allannguutaat Naalakkersuisut aalajangersartassagaat.

Kattuffissuit § 51-imi taaneqartut apeqqutit sulianut tjenestemandinut tunngassuteqartut suugaluartulluunniit Naalakkersuisunut isumaqatigiinniutigisinnaavaat.

### *§ 51-imut*

Kalaallit Nunaanni kattuffissuit soraarnerussutisiat atorfilinnut mikinerusunut soraarninngorsimasunut tjenestemandinullu soraarninngorsimasunut tunniunneqartartut amerlassusii pillugit isumaqatigiinniuteqarsinnaatitaanngillat. Tammanna naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandiisa soraarnerussutisiaqartitaanerat pillugu inatsimmi aalajangersarneqarsimavoq, akissarsiallu aaqqiivigineqartarnerat pillugu isumaqatigiissutigut naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit isumaqatigiissutigineqartutigut aalajangersarneqartarlutik. Taamaattorli ataatsimoortut taakku pillugit pissutsit allat isumaqatigiissutigineqarnissaannut periarfissaqarpoq.

### *§ 52-imut*

Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit Namminersornerullutik Oqartussat, Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata, kattuffissuit Inatsisartullu sinniisaannik inuttalorsorneqartarput, taamaalillutik kattuffiit ilaasortaataat allaffissornikkut aqutsisoqarfiup ilaasortaataanit amerlanerupput, kiisalu naalakkersuinikkut qinikkatut ilaasortaataat ilaasortat taaseqataasinnaatitaasut sinnerisa amerlaqatigalugit.

Namminersornerullutiik Oqartussat, Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata kattuffissuillu ilaasortaataat Naalakkersuisunit toqqarneqartussaapput.

Siusinnerusukkut inatsisaasumi imm. 2-mit takuneqarsinnaavoq Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata siulersuisuini ilaasortat marluk Naalakkersuisut toqqartassagaat, Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata inassuteqaateqarnera malillugu. Tamanna naleqquttuunngitsoq paasinarsisimavoq. Taamaattumik aalajangersagaq allanngortinneqarsimavoq, taamaalillutik ilaasortat marluk Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata siulersuisuineersut kommunalbestyrelsimeersulluunniit Naalakkersuisut toqqartassallugit, Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata inassuteqaateqarnera malillugu. Taamaaliornikkut

Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannit ilaasortaatitassanik toqqaaniarnermi sinaakkutassat neruttunerulersinneqarsimapput.

Toqqaaneq qinersinerluunniit ukiunut sisamanut atuuttassaaq. Taamaattorli Inatsisartut ilaasortaatitaat Inatsisartunut ilaasortaanermiinnit tunuarunik aamma Siunnersuisoqatigiinnit tunuartassapput. Kattuffissuit aamma Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata ilaasortassanik nutaanik inassuteqqaateqarnissaminnut periarfissaqarput. Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiat eqqarsaatigalugu naalakkersuinikkut toqqakkanik ilaasortaatitaqarnissaq immikkut siunertarineqarpoq, tassami siulersuinut qinersisarnermut naleqqussaaniarneq ajornartoq paasinarsisimammat.

Siulittaasup tullia siulittaasoq aatsaat peqataasinnaangippat taasinerni taaseqaataasinnaatitaalluni taamaallaat peqataasinnaavoq.

#### *§ 53-imut*

Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiinnut atatillugu periaatsip suliarineqarneratut ulluinnarni ingerlatsisussatut ataatsimiititaliaq pilersinneqassaaq, Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiinni ulluinnarni suliassat suliarineqarnissaannut, matumanilu assersuutigalugu ukiuni killilinni sivirususilimmik atorfinitsitsisoqarnissaanik qinnuteqaatit eqqarsaatigineqarput. Ulluinnarni aqutsisutut ataatsimiititalimi ilaasortat tassapput. Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiinni aalajangersimasumik ilaasortaasut ikinnerusut. Ulluinnarni aqutsisutut ataatsimiititaliap piginnaatitaanera pillugu malittarisassat erseqqinnerusut Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiinnit aalajangersarneqartassapput.

#### *§ 54-imut*

Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit taamaallaat siunnersuineq pisinnaatitaaffigaat.

Aalajangersakkami imm. 2-mi isumaqatigiinniarnit eqqarsaatigineqarput, tak. § 48. Isumatigiissuteqartoqarsimatillugu kattuffissuit Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiinnut saaffigiinninnissaminnut periarfissaqannginnissaat tungavineqarpoq.

Imm. 3 tjenestemandit pillugit eqqartuussivimmik pilersitsisoqarsimanera pissutigalugu allanngortinneqarpoq. Inatsisip 1990-imeersup akuerineqarnerata nalaani Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit eqqartuussivimmik suli pilersitsisoqarsimanngilaq. Suliassaqarfik taanna suli naalagaaffiup ataaniippoq, tassami tjenestemandit pillugit eqqartuussivik eqqartuussiviit inuttalersorneqartarnerannut assingusumik inuttalersorneqartarmat.

Inatsit taanna 1991-imi akuerineqarpoq, 2000-imilu decembarip qaammataani allanngortinneqarluni. Tjenestemandit pillugit eqqartuussiviup akissarsiat atorfinitsitsinermilu atugassarititaasut allat pillugit isumaqatigiissutigineqarsimasunik unioqqutitsinerit isumasiuineriluunniit kiisalu tunngaviusumik isumaqatigiissutinik Naalakkersuisut kattuffiillu isumaqatigiinniarsinnaatitaasut akornanni isumaqatigiissutigineqarsimasunik unioqqutitsinerit taakkuluunniit isumasiorneqarneri suliarisarpai.

#### *§ 55-imut*

Inatsimmi matumani soraarnerussutisiat pillugit aalajangersakkat naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandiinik soraarnerussutisiaqartitsineq pillugu inatsimmut atatinneqarput.

Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu siusinnerusukkut tjenestemandiusimasut soraarnerussutisiaannik naatsorsuisarneq tunniussisarnerlu Naalakkersuisut aamma Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiata naalagaaffimmut isumaqatigiissutigisimavaat. Inatsisartut tjenestemandii Inatsisartullu suliffeqarfiini tjenestemandit naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandiisa soraarnerussutisiaqaritaanerit pillugu inatsimmi pineqartunut ilaatinneqarput. Aningaasaqarnermut Ministereqarfiup oqaatigaa Inatsisartut tjenestemandiisa isumaqatigiissummi tassani pineqartunut ilaatinneqarnerat tunngavigineqartoq.

#### *§ 56-imut*

Tjenestemandi aaqiissuussinerup allanngortiterneqarnera pissutigalugu, soorlu atorfiup atorunnaarsinneqarnera pissutsilluunniit allat atorfilimmut tutsinneqarsinnaanngitsut pissutigalugit atorfimmud akissarsiakiffiunerusumut nuukkuni manna tikillugu akissarsiarisimasani akissarsiariinnassavai. Tamanna soraarnerussutisiaqataasunik tapisiaqartitsinikkut pisarpoq, manna tikillugu atorfigisami akissarsiat atorfimmilu nutaami akissarsiakiffiunerusumi akissarsiat nikingassutaasa naatsorsorneqarnerisigut.

Tapiissutit taamaattut imm. 2 malillugu atorunnaassapput, atorfik nutaaq akissaateqarfimmut qaffasinnerusumut qaffatsinneqarpat, imaluunniit ukiut suliffigisimasat amerlassusiat naapertorlugu akissaateqarfimmi nutaami tassani akissaatit killiffiannut qaffasinnerusumut inissiisoqarpat.

#### *§ 57-imut*

Katuffissuit taarsigassarsisitsisarnermi peqatigiiffinnik pilersitsisinnaapput, taarsigaarsisitsisarfinnulluunniit kattuffiit ilaasortaasa taarsigassarsiniarfigisinnaasaannut allanut isumaqatigiissuteqarsinnaallutik. Taarsigassarsitsitsisarneq pillugu malittarisassat taarsigassarsisitsisarfiup aalajangersartassavai. Taarsigassarsisitsisarnermi peqatigiiffik pilersinneqarpat taarsigassarsisitsisarfilluunniit kattuffissuup Naalakkersuisullu isumaqatigiissuteqarnerisigut taamaattutut akuerineqarpat tjenestemandi akissarsiassani qularnaveeqqusiullugit taarsigassarsisinnaavoq, taamaalilluni atorfinitsitsinermi oqartussaasoq akissarsianit unerartitsissalluni, taarsigassarsiallu taarsigassarsisitsisarfimmit taarsigassarsiarineqartut akilersorlugit. Naafferartumik akilersuutit akissarsianut tunniunneqartunut sanilliullugit amerlassusissaat, akilersuinerup sivissusissaa tjenestemandillu nutaanik taarsigassarsisinnaanera pillugu malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

Tamakku saniatigut tjenestemandit akissarsiassatik suli tunniunneqanngitsut allanut tunniussinnaanngilaat, qularnaveeqqusiussinnaanagit allatulluunniit iliorlutik atorsinnaanagit.

#### *§ 58-imut*

Imm. 1-imi aalajangersarneqarpoq atorfinitsitsinermi oqartussaasup tjenestemandi akissarsiaqarnani piffissami sivikinnerpaamik qaammammik ataatsimik sivissususeqartussatut aalajangersagaareersumi sulinngiffeqarsinnaasoq akuersissutigisinnaagaa. Akissarsiaqarnani sulinngiffeqarnerup nalaa akissarsiat qaffannissaannut soraarnerussutisiaqalernissamullu ukiussanik naatsorsuinermi ilanngunneqassanngilaq, sulinngiffeqarneq inuiaqatigiinnit suliassaqartitaasarneq pillugu malittarisassani pineqartunut ilaatinneqanngippat.

Imm. 2-p aamma akissarsiaqarnani sulinngiffeqartarneq pillugu tunaartarisassanik aalajangersaanissamut Naalakkersuisut periarfissaqalersippai. Atorfinitsitsinermi oqartussaasup, tak. imm. 3, tjenestemandip tamanna pillugu qinnuteqarnera malillugu piffissami killiligaasumi killiligaanngikkallartumiluunniit piffissami sivikinnerusumik sulisarnissaa, tassungalu naapertuuttumik akissarsiat ikilineqarnissaat akuersissutigisinnaavaa. Soraarnerussutisiaqalernissamut ukiussarititaasunik katersineq sivikinnerusumik sulisalernermut naapertuuttumik aamma annikillineqassaaq.

Naalakkersuisut Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit oqaaseqaateqartereerlugit tjenestemandip imm. 2 malillugu sulinngiffeqarnerani akissarsiaqaannarnissaa ukiunillu katersinnaarnissaa pillugu aalajangersakkat imm. 4 tunngavigalugu aalajangersarsinnaavaat.

Imm. 1 tunngavigalugu tjenestemandip akissarsiaqarnani sulinngiffeqarnissaanik atorfinitsitsinermi oqartussaasut ataasiakkaat akuersinissaannut periarfissamut tunngavissiissutip saniatigut Naalakkersuisut Aningaasarsiaqartitsineq pillugu Siunnersuisoqatigiit oqaaseqaateqartereerlugit siunertanut erseqqinnerusumik

killiligaasunut akissarsiaqarnani sulinnigiffeqartarneq pillugu malittarisassat aalajangersarsinnaavaat.

#### *§ 59-imut*

Imm. 1 malillugu tjenestemandit ilassutaasumik ilinniagaqarnerannut akissarsiaqarluni, akissarsiat qaffannissaannut ukiunik soraarnerussutisiaqalernissamullu ukiussarititaasunik katersinermi aannaasaqaataanngitsumik sulinnigiffeqartarneq pillugu malittarisassat Naalackersuisut aalajangersarsinnaavaat.

Imm. 2-mi tunngavissiisoqarpoq, kattuffissuit isumaqatiginiareerlugit, atorfeqarfiup ilinniarnermut aningaasartuutunik akiliisarnissaanut, tjenestemandip piffissami aalajangersimasumi suliffimminiiginnarnissaata piumasaaqatinnngortinneqarnissaanut, imaluunniit tassunga taarsiullugu utertitsilluni akilersuisarneq pillugu malittarisassanik aalajangersaanissamut.

#### *§ 60-imut*

Inatsit manna 1. januar 2004-mi atuutilissaaq.

#### *§ 61-imut*

Aalajangersakkakut tassuuna Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit inatsisartut inatsisaat nr. 5, 14. maj 1990-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq. Taamatuttaaq allannguutitut inatsisit, tassalu Inatsisartut inatsisaat nr. 3, 20. maj 1998-imeersoq aamma Inatsisartut inatsisaat nr. 8, 11. november 2000-imeersoq, atorunnaarsinneqarput.

#### *§ 62-imut*

Aalajangersagaq taanna annikinnerpaaffiliinertut malittarisassaavoq, taamaalillunilu isumaqatigiissutunik piffissap atortuulersitsiviup kingorna isumaqatigiissutigineqartunik, kiisalu akissarsianik atorfinitsitsinermilu atugassarititaasunik pitsaanerulersitsisinnaasunik, tjenestemandininillu 1. januar 2004 sioqqullugu ivertinneqarsimasunik ilaatitsisinnaasunik mattussisuunani.

Tjenestemandit 31. marts 1991 sioqqullugu atorfinitsinneqarsimasut, taamanimiillu ataannartumik atorfeqartitaasimasut inatsimmi atuuttumi § 56, imm. 3-mi aamma § 64-imi aalajangersakkat malillugit pisinnaatitaaffitik pigiinnassavaat.

Aalajangersagaq taanna atorfeqartitaasunut tjenestemandeqatigiinni taakkunani pissusissamisoortumik ingerlasuni ataannartumillu atorfimmi nuuttunut aamma atuuppoq, matumani atorfimmi qaffattut ilanngullugit eqqarsaatigalugit, kisianni suliamut inuussutissarsiummut allamut nuuttut pinnagit.

Naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandiinut il.il. soraarnerussutisiaqartitsineq pillugu inatsimmik nalunaarummi nr. 879-imi 23. december 1988-imeersumi § 24-mi aalajangersakkat tjenestemandit pillugit inatsisip 1990-imeersup akuerineqarneranut atillugu atorunnaarsinneqarput, taamaattorli tjenestemandinut 31. marts 1991-imi najugaqavissuunngitsutut atugassaqartitaallutik atorfeqartitaasunut taakku atorfeqartitaagallartillugit inatsimmilu matumani § 62-imi pineqartunut ilaatinneqartunut suli atuulluni.

Tjenestemandit 31. december 2003 sioqqullugu ukiuni killilinni sivissuseqartumik atorfinitsitaasimasut pisinnaatitaaffitik pissusaaffitillu ukiut killillit atorfeqarfigisamik naanissaasa tungaanut sivitsuisoqassappallu sivitsuineq ilanngullugu piginnassavaat.

Tjenestemandit 31. december 2003 sioqqullugu inatsimmi manna tikillugu atuuttumi § 58 malillugu akissarsiassaminnik siuornoossaminnut akuerineqarsimasut, naafferartumillu 1. januar 2004 qaangerlugu akilersuisussat eqqarsaatigalugit isumatigiissutaasimasoq atuutiinnartussaavoq.

### *§ 63-imut*

Nalunaarutit isumaqatigiissutilluunniit tjenestemandit pillugit inatsisinut siusinnerusumeersunut atasut atuutiinnassapput, nalunaarutinit nutaanit taarserneqarnissamik tungaanut, imaluunniit nutaanik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata tungaanut.